



# ZINEMALDIA

Zabaltegi Tabakalera Horizontes Latinos New Directors Perlak Zinemira Nest Film Students Culinary Zinema Made in Spain Sail Ofiziala Sección Oficial Official Section  
**SSIFF** **SSIFF** **SSIFF** **SSIFF** **SSIFF** **SSIFF** **SSIFF** **SSIFF** **SSIFF**







Juan Antonio Bayona dándole el premio a Jennifer Lawrence.

IÑAKI LUIS FAJARDO



IÑAKI LUIS FAJARDO

TEXTOS: MARÍA ARANDA OLIVARES, SERGIO BASURKO, ANDREA DE TORO

## La prodigiosa versatilidad de Lawrence

Jennifer Lawrence recibió ayer el Premio Donostia. El cineasta J.A. Bayona, presidente del Jurado Oficial de esta edición, fue el encargado de entregárselo, no sin antes colmarla de elogios: “Es de esas actrices que dirigen a la cámara, que sabe guiar nuestra mirada exactamente hacia donde ella quiere sin que nos demos cuenta”. Destacó “la versatilidad prodigiosa de su técnica: puede ser calmada y tajante, apasionada y sutil. Puede ser lo que quiera porque cualquier cosa que haga la llena de verdad”. La actriz, productora y activista y ganadora del Oscar a mejor actriz por *El lado bueno de las cosas*, ha brillado también en *Joy*, *No mires arriba* y *Los juegos del hambre*. “Cuando me paro a pensar en artistas que recibieron este honor antes que yo, como la incomparable Meryl Streep, el legendario Pedro Almodóvar y la icónica Lauren Bacall, me siento verdaderamente afortunada y fascinada. Sus contribuciones y su audacia han marcado el cine y me han inspirado durante toda mi vida, tanto personal como creativamente, así que me cuesta mucho asimilar el hecho de ver mi nombre entre los suyos”, declaró Lawrence. También recordó que dar vida a películas independientes es “muy duro”, y como ejemplo puso el film *Die My Love*, de Lynne Ramsay, protagonizada y producida por Lawrence, que se proyectó tras la entrega del premio.

## “Zoriontsu eta liluratuta sentitzen naiz”

Bart arratsean, Kurasaaleko agertoki nagusian, Epaimahaikoburu Juan Antonio Bayona arduratu da Jennifer Lawrenceri aurtengo bigarren Donostia saria emateaz. Izugarriko dohainak dituela azpimarratu du eta publikoarekin “iman bat” duela esanez zera aitortu du: “Bere teknikak moldagarritasun miresgarria dauka; izan daiteke lasaia eta zorrotza, grيناتsua eta sotila”. “Izan daiteke Lauren Bacall, baina baita Gena Rowlands ere, eta biak batera film berean. Nahi duena izan daiteke, egiaz betetzen baitu egiten duen guztia”.

“Nik baino lehen, Meryl Streep, Pedro Almodovarrek, Lauren Bacallek eta beste artista batzuek jaso dute sari hau. Hau zoriona eta lilura nik ere sari hau jasotzea! Haien ekarpenek eta ausardiak zinema markatu dute, eta bizitza osoan inspiratu naute, bai pertsonalki eta bai sormenari dagokionez. Beraz, ia ezin dut sinetsi ere egin artista horietako bat naizela. Eskerrik asko. Ezin bereziagoa da. Ohore handia da”, esan du.

Zinema-jaialdi honetan, munduko bazter guztietako istorioak kontatzen dira eta horiei esker, sarituaren iritiz: “Gainerakoei buruz ikas dezakegu, esperientzia emozional bat parteka dezakegu eta, batzuetan, unerik egokienean oharitzen gara ematen duena baino lotuago gaudela”. Zinemaldiari eskertu dio “ohore handi” hau eta, bere ustez, “oso berezia da” Zinemaldian egotea: “Hemen jendeak benetan maite du zinema: kontakizuna, artea eta filmen arima”.

## Jennifer Lawrence, a force of nature

Actress, producer, and activist Jennifer Lawrence received the Donostia Award yesterday at the ceremony held at the Kursaal. The Festival’s Jury president presented the Award, praising Lawrence’s exceptional versatility, quoting Donald Sutherland, who remarked, “She could change her name to Jennifer Lawrence-Olivier,” highlighting her magnificent ability to blend the magnetic charisma of icons like Lauren Bacall and Gena Rowlands.

In her moving acceptance speech, Lawrence expressed her gratitude and reflected on the power of storytelling to bridge cultures. She acknowledged the challenges of independent filmmaking, citing her latest project *Die My Love*, directed by Lynne Ramsay, as a deeply personal experience. She also acknowledged the impact of previous winners like Meryl Streep, Pedro Almodóvar or Lauren Bacall, whose bold contributions have shaped cinema. “I am truly honoured,” she said.

Lawrence’s career includes her Oscar-winning performance in *Silver Linings Playbook* and acclaimed roles in *American Hustle*, *Don’t Look Up*, *Joy* and *The Hunger Games* series. As a producer, through her company Excellent Cadaver, she champions innovative projects like *Causeway* and *Die My Love*. The ceremony was followed by a screening of *Die My Love*, solidifying her status as one of the most influential contemporary artists in cinema.



JUNTOS PARA LA MEJOR PROYECCIÓN DIGITAL

VFX &amp; POSTPRODUCTION





**DIE MY LOVE • Estados Unidos**

Jennifer Lawrence (actriz y productora)  
Andrea Calverwood y Justine Ciarrochi (productoras)

# Lawrence: “La mayor integración de las mujeres en el cine ha enriquecido los relatos”

GONZALO GARCÍA CHASCO

La visceral entrega que nos brinda Jennifer Lawrence en *Die My Love*, la película proyectada ayer a propósito de la entrega del premio Donostia a la actriz estadounidense, sirve de idónea presentación de la dedicación a su trabajo y del talento de la más joven galardonada en las cuatro décadas de historia del premio honorífico. “Es un honor enorme. Es realmente sorprendente y emocionante estar aquí”, reconoció.

Con ecos de la gran Gena Rowlands “bajo la influencia”, Lawrence interpreta a una mujer que, retirada con su marido (Robert Pattinson) en una aislada casa familiar, lidia con los problemas de salud mental, insatisfacción sexual y crisis de identidad que emergen tras dar a luz. La actriz reconoció que se identificó mucho con la crisis de identidad de esta mujer (“cuando eres madre te cambia



ALEX ABRIL

todo”), ya que ella misma había dado a luz a su primer hijo cuando leyó la novela de la escritora Ariana Harwicz en la que está basado el film. Hasta tal punto que decidió producirla. “Un director desconocido, Martin Scorsese”, bromeó, “me recomendó esta novela y me dijo que la tenía que hacer. Yo inmediatamente llamé a Lynne Ramsay, de quien soy muy fan. Discutimos mucho este personaje, pero también lo desarrollamos de manera muy emocional”.

Retrato crudo de un personaje femenino en crisis, y dirigido por una directora como Lynne Ramsay, poseedora de una visión muy personal, *Die My Love* es un buen ejemplo de la mayor integración de discursos femeninos en el cine contemporáneo. “Lo que nos hemos dado cuenta es que con una presencia de mujeres creciente en el cine, cuando nos dan la oportunidad, el mundo y la integridad artística lo agradecen. La mayor

integración de las mujeres en el cine ha enriquecido los relatos y las perspectivas”, señaló Lawrence.

Lawrence también se pronunció explícitamente sobre cuestiones políticas como el recorte de libertades que está llevando a cabo la Administración Trump o el genocidio en Gaza. “Estoy aterrorizada. Es mortificante lo que está sucediendo en Palestina. Es nada menos un genocidio y eso es inaceptable. Tengo miedo por mis hijos y por todos los niños. Cuando ignoras lo que sucede en la otra parte del mundo, no te tardará en llegar. La falta de respeto en la política provoca que la gente joven vea como normal que no haya integridad, que los políticos mientan y que no haya empatía. Ojalá yo pudiera hacer algo, pero me temo que mis palabras sólo se utilizarían para añadir más retórica. Debemos centrarnos en los responsables y en los que pueden hacer algo y votar en consonancia”.



Etorkizun multiteknologiko  
eta jasangarrirako prest



FOR A  
BETTER  
LIFE

[www.irizar.com](http://www.irizar.com)



**ANATOMIA DE UN INSTANTE PROYECCION ESPECIAL • España**

Alberto Rodríguez (director y guionista), Álvaro Morte, Eduard Fernández, Manolo Solo (actores)  
Rafa Cobos, Fran Araujo (guionistas), José Manuel Lorenzo, Susana Herreras (productores ejecutivos)



Manolo Solo, Alberto Rodríguez, Álvaro Morte, Rafael Cobos, Fran Araujo, Eduard Fernández, Alejandra Onieva, José Manuel Lorenzo y Susana Herreras.

NORA JAUREGI

**The men who wouldn't move**

*Anatomía de un instante / The Anatomy of a Moment*, the new Movistar+ series directed by Alberto Rodríguez, was presented yesterday out of competition at the Official Selection. Based on Javier Cercas' book, the four-episode series addresses the tense and defining chapter of Spain's transition to democracy during the 23 February attempted coup, focusing on the dramatic image of three key politicians—Prime Minister Adolfo Suárez, Communist leader Santiago Carrillo, and Deputy Prime Minister Gutiérrez Mellado—remaining motionless as the Civil Guard stormed into Congress. This gripping historical episode comes to life through superb performances by Álvaro Morte, Eduard Fernández, and Manolo Solo. Executive producer José Manuel Lorenzo sought to highlight the transition period, a crucial yet often overlooked chapter of Spain's recent past. Adapted by screenwriters Rafael Cobos and Fran Araujo, the series premieres on Movistar+ on 20 November.

Con el trabajo hecho y estrenado en la víspera de la clausura del Zinemaldi, la plataforma ha fijado la fecha de estreno de la serie en la plataforma Movistar+: el 20 de noviembre.

# Disecccionando la transición

NAIA ARANTZAMENDI

Partiendo del intento de golpe de Estado del 23-F, la nueva serie de Movistar+ dirigida por Alberto Rodríguez, *Anatomía de un instante*, disecciona uno de los momentos cruciales de la historia reciente española: la transición democrática.

La serie de cuatro episodios ha formado parte de la Sección Oficial con proyección especial fuera de concurso. Alberto Rodríguez, que compete en Sección Oficial con *Los tigres*, adapta el libro de Javier Cercas, un híbrido entre ensayo, novela y crónica que parte de una imagen: mientras la guardia civil irrumpía en el Congreso y dispararon al techo, la mayoría de diputados se arrojó al suelo, pero tres de ellos permanecieron inmóviles en sus asientos: el pre-

sidente del gobierno Adolfo Suárez, el líder del partido comunista Santiago Carrillo y el vicepresidente general Gutiérrez Mellado.

Rodríguez vio la necesidad de contar una historia como esta, que "probablemente serán olvidadas", y le interesó el modo en el que Javier Cercas sea acerca a la historia y construye una ficción. "Me pareció que era un relato de una serie de hechos conocidos, pero de una manera completamente distinta. Y eso lo convirtió en un relato nuevo. Es un tránsito por toda la historia del país en el siglo XX", explica el director que juega con la tensión latente y con sutileza retrata la atmósfera mediante los personajes.

Álvaro Morte interpretando a Adolfo Suárez, Eduard Fernández poniéndose en la piel de Santiago

Carrillo y Manolo Solo como Gutiérrez Mellado encabezan el gran elenco de actores que forman la serie. Las grandes interpretaciones del elenco han ido acompañadas por una caracterización que ha jugado un papel importante. "A veces da cierto miedo jugar con protésicos porque puedes correr el riesgo de crear cierta máscara. Por un lado, ayuda mucho para acercarnos al personaje, pero también te lleva a dar más realismo lo que le pasa por dentro al personaje, para que la gente vea más allá de esa caracterización que te han puesto", explica Álvaro Morte.

La idea de poner en marcha el proyecto de adaptación vino de José Manuel Lorenzo, productor ejecutivo de la serie, que encontró en el libro de Cercas eso que estuvo intentando

encontrar durante cinco años. "Llevaba mucho tiempo queriendo hacer algo sobre la transición. Me parecía que era un periodo interesantísimo de España que los jóvenes casi no conocían. Ya que, muchos no saben quién era Suárez, ni lo que pasó en España". En cuanto se topó con el libro sintió que encontró lo que quería.

Los guionistas Rafael Cobos y Fran Araujo firman el guion de la adaptación, junto con el director, y trasladan el ritmo narrativo del libro a la serie. Cómo llegó Adolfo Suárez a la presidencia del gobierno, su relación con el rey Juan Carlos I y la complicidad que mantuvo con Gutiérrez Mellado, la vuelta a España de Carrillo y las conversaciones que mantuvo con el partido comunista antes de su legalización son algunos de los fragmentos que ofrece la serie.

WINTER OF THE CROW CLAUSURA

# Violencia y disidencia en la Varsovia de 1981

QUIM CASAS

Varsovia, diciembre de 1981. Tiempos duros en Polonia marcados por la Ley Marcial, la represión del régimen comunista y lucha enconada del gobierno contra Solidaridad, el primer sindicato independiente creado en un país encuadrado en el bloque soviético, fundado en septiembre del año anterior por Lech Walesa. La ciudad quedó cerrada al exterior. Faltaban cuatro años para que Mijaíl Gorbachov iniciara la reforma de la Glásnost y la Perestroika, así que la Guerra Fría seguía marcando las relaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética.



En este contexto preciso se desarrolla la acción de *Winter of the Crow*, la coproducción entre Polonia, Reino Unido y Luxemburgo en la que una profesora británica que ha llegado a la ciudad como docente invitada por la universidad de Varsovia se convierte en testigo del asesinato de un alumno disidente por parte de la policía secreta. El personaje, Joan Andrews, perdida en una violenta realidad que la supera, está interpretado por Lesley Manville, actriz de dilatada trayectoria en teatro, televisión y cine, muy asociada a la obra de Mike Leigh (con quien ha trabajado en *Grandes*

*ambiciones*, *Secretos y mentiras*, *Todo o nada*, *El secreto de Vera Drake*, *Another Year* y *Mr. Turner*, entre otras), y reconocida por sus trabajos en la serie *The Crown*—en la que dio vida a la princesa Margarita en las temporadas cinco y seis—, *El hilo invisible*, de Paul Thomas Anderson, o *Queer*, de Luca Guadagnino.

La directora polaca Kasia Adamik ha dotado a la película de una estructura que acepta el drama, el thriller y el film de espionaje, haciendo especial hincapié en el retrato de la ciudad en aquellos años de más cenizas que diamantes.





**ZERU AHOAK / MOUTHS OF SKY (BOCAS DE CIELO) EMANALDI BEREZIA • Espainia**

Koldo Almandoz (zuzendari eta gidoilaria)  
Nagore Aranburu, Sara Cozar, Miren Gaztañaga eta Joxean Bengoetxea (aktoreak)  
Marian Fernández (ekoizlea)

SERGIO BASURKO

Koldo Almandozek *Zeru ahoak* lanarekin jarraipena eman dio *Hondar ahoak* telesailaren unibertsoari. Izan ere, bost urtera heldu da Nerea Garcia (Nagore Aranburu) ertzain ohiaren kasu berria. "Lehen seriea amaitu genuenean, bagenuen ideia bat eta argumentu bat pertsonaia nagusiarekin jarraitzeko. Hasiera-hasieratik ikusi genuen protagonistak askoz gehiago eman zezakeela". Nolanahi ere, emanaldi berri hau aurrekoarekiko oso diferentea dela ziurtatu du: "Argi genuen ez genuela serie bera egin nahi. Aurrekoa baino hiritarragoa eta ilunagoa izatea nahi nuen, horregatik aukeratu genuen Bilbo", azaldu du Almandozek.

*Zeru ahoak* berezko nortasuna eta estetika dituen lau kapituluko telesaila da: "Genero beltzaren maitale gisa, beti ulertu izan dut ikusleak, alde batetik, generoak berezkoak dituen espektatibak betetzea bilatzen duela, eta, bestetik, beste lan batzuetatik bereiziko duen zerbait berri eta originala eskaintzea. Nire ekarpenazentzu horretan pertsonaia izan dira, horiek eramaten dute ikuslea eskutik alde batetik bestera. Hiltzaileen istorioak

# Estoldetatik zerura begira



Koldo Almandoz, *Zeru ahoak* telesailako aktore nagusien erdian.

ULISES PROUST

eragile modukoak dira trama mugiarazteko, baina pertsonaien arteko harremanak, elkarrizketak eta abar dira benetan funtsezkoak", ziurtatu du.

Pentsaurrekoan Nagore Aranburu, Sara Cozar eta Joxean Bengoetxea aktore 'errepikatzaileak' eta Miren Gaztañaga 'fitxaketa' be-

rria egon dira. "Interpretatu ditudan pertsonaien artean, hau da nire gogoenetako bat", ziurtatu du Aranburuk; eta "bilakaera nabarmena" izan duela uste du, orain "hura sakonago ezagutzeko aukera dugu".

Telesailak jarraipenik izan dezakeen galdetuta, Almandozek ez du

ezezkorik esan, alabaina, "ikus-entzunezkoak oso une positiboak bizi duen arren, ez dakigu urte bat edo bi barru egoerak berdin jarraituko duen". Marian Fernández ekoizleak, aldiz, jarrera baikorragoa agertzen du: "nik behintzat ez dut protagonista hiltzen ikusi".

## A thrilling tale of crime and corruption

Koldo Almandoz returns with his new series *Zeru Ahoak / Mouths of Sky*, a thrilling sequel to *Hondar Ahoak*. Five years after the original, the miniseries brings back Nagore Aranburu as Nerea García, a former Basque Ertzaintza police officer living in isolation in Bilbao. When a woman's body is discovered in a ritualistic murder, Nerea is drawn back into a complex investigation. The story unfolds in a darker, more urban Bilbao, with Almandoz emphasizing character depth over plot. This four-episode thriller explores the murky intersection of crime, corruption, and personal struggle. Presented outside competition at Zinemaldia, *Zeru Ahoak* will soon premiere on RTVE Play, continuing its exploration of Basque noir.

## ZINEMAREN HIRU ALDIEN ESKOLA

Ikerkuntza, gogoeta eta esperimendazio zinematografikorako nazioarteko zentroa.

## LA ESCUELA DE LOS TRES TIEMPOS DEL CINE

Centro internacional para la investigación, el pensamiento y la experimentación cinematográfica.

## THE SCHOOL OF THE THREE TENSES OF CINEMA

International centre for research, thought and film experimentation.

### Artxiboa Zinematografikoan Masterra

Máster en Archivo Cinematográfico

Master in Film Preservation Studies

### Komisariotza Zinematografikoan Masterra

Máster en Comisariado Cinematográfico

Master in Film Curating Studies

### Sorkuntza Zinematografikoan Masterra

Máster en Creación Cinematográfica

Master in Filmmaking Studies



## SHIRO NO KAJITSU / WHITE FLOWERS AND FRUITS

IRATXE MARTÍNEZ

Tras siete intensas y enriquecedoras jornadas cinematográficas, ayer viernes se celebró en el Kursaal la clausura de la sección New Directors de la 73 edición del Festival de San Sebastián. La película de clausura fue *Shiro no kajitsu / White Flowers and Fruits*, de la cineasta japonesa Yukari Sakamoto (Tokio, 1990); una delicada exploración del suicidio, la adolescencia y, con distancia, los abusos. Con una duración de 110 minutos, la película se ambienta en un internado cristiano para chicas en Japón. Anna, la protagonista, comienza el curso en el internado apartada de sus compañeras, ya que siempre se siente como una extraña debido a su capacidad para ver fantasmas. La única persona con la que mantiene una relación de amistad es su compañera de cuarto, Rika, que es todo lo contrario: popular, brillante y muy querida y admirada. Sin embargo, un día, sin explicaciones, Rika se quita la vida. La escuela queda conmocionada y emprende una investigación para encontrar respuestas. Anna se ve especialmente afectada y comienza a experimentar manifestaciones del espíritu de Rika, que se intensifican cuando descubre su diario personal. Pero, en vez de respuestas, surgen cada vez más preguntas.

## El suicidio y las preguntas que quedan sin respuesta



La cineasta japonesa Yukari Sakamoto clausuró ayer la sección.

IÑAKI LUIS FAJARDO

Sakamoto, que también firma el guion, comienza así un prometedor recorrido internacional, ya que este es su primer largometraje y a su vez

su primera selección en un festival de esta magnitud. "El proyecto tomó forma en octubre de 2022 y comenzamos a rodar en septiembre de 2024.

El rodaje duró dos semanas", confiesa la directora. "Creo que la clave para que pudiéramos rodar en tan poco tiempo fue la comunicación fluida y el vínculo estrecho que generamos en el set", explica con relación al ambiente de confianza que crearon la propia Sakamoto y las tres actrices protagonistas. Según la directora, esa colaboración cercana con ellas fue vital para su trabajo de dirección: "Quería que la comunicación fuera la base del rodaje, un aspecto que se traduce en la naturalidad y la autenticidad de las interpretaciones".

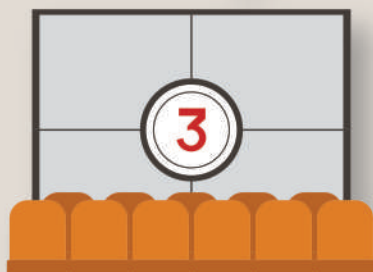
La película, con algún matiz paranormal, trata principalmente sobre el suicidio, tema cercano a la directora japonesa. "Durante la pandemia no dejaban de salir noticias de gente joven que se había suicidado", cuenta la cineasta. "Yo misma sentí la muerte muy de cerca en la adolescencia. Esa fue la motivación principal del film". A esa vivencia personal, Sakamoto le suma lo paranormal al añadir el espíritu de la alumna que se quita la vida. "Me gusta siempre mezclar lo real con lo irreal. En la cultura japonesa creemos

que, cuando alguien fallece, hay que ayudar a su espíritu para que vaya al otro lado, y, para ello, hay que solucionar sus asuntos pendientes". Esta representación mística es el mayor desafío al que ha tenido que enfrentarse la directora, que también se ha encargado del proceso de montaje.

En el film también hay otro tema que resuena con dureza: la presión que sufren los hijos por parte de los padres. "En Japón es habitual que los niños, sobre todo los adolescentes, se sientan presionados. Es algo que se lleva en silencio, interiormente, y que provoca mucho sufrimiento. Mi intención no es realizar una crítica, pero es algo muy habitual y he querido reflejarlo en el film".

*Shiro no kajitsu / White Flowers and Fruits* se proyectó como película de clausura de la sección, compitiendo por el Premio Kutzabank-New Directors, cuyo ganador se anunciará en la gala de hoy por la noche. Después, el Kursaal se vaciará, se apagarán las luces... y comenzaremos la cuenta atrás para volver a vernos el año que viene en el Zinemaldia.

# GURE KONPROMISOA EUSKARAREKIN ZINEMALDIAN



**GARAK eta GAUR8-k**  
Donostia Zinemaldiarekin elkarlanean,  
euskarazko azpidatziekin proiektatutako  
filmak babesten dituzte

**NUESTRO COMPROMISO CON EL  
EUSKARA EN EL ZINEMALDIA**

GARA y GAUR8 colaboran con Donostia Zinemaldia  
patrocinando las proyecciones de películas  
con subtítulos en euskara

**GARA**

**GAUR8**   
mila leiho zabalik



## LA MISTERIOSA MIRADA DEL FLAMENCO

MARÍA ARANDA OLIVARES

“Para mí, el reconocimiento hacia la película es una manera de decir que seguimos existiendo, que sigue habiendo comunidades diferentes en esta época, en esta ola fascista que estamos atravesando”, afirma Diego Céspedes sobre lo que ha significado para él que *La misteriosa mirada del flamenco*, su primer largometraje, haya sido premiado en Una Cierta Mirada en Cannes y haya recibido el Sebastiane Latino y el premio Dama de la Juventud en el Festival de San Sebastián.

El film, que fue seleccionado en 2020 para Cinéfondation de Cannes e Ikusmira Berriak, está ambientado en los años ochenta, en el árido desierto chileno. Cuenta la historia de Lidia, una niña de once años que crece dentro de una familia “queer” al margen de un pueblo minero, acusada de propagar una extraña enfermedad que, según los rumores, se transmite cuando un hombre ama a otro. Un western moderno que, entre lo trágico y lo fantástico, construye una fábula sobre el miedo, la exclusión y la ternura.

“Es una película que tiene muchos elementos, pero funciona de manera universal en lo que es la familia, el amor y la búsqueda de ternura”, explica Céspedes. A pesar de que sus personajes no comparten lazos de

# El director Diego Céspedes deslumbra con su ópera prima

sangre, forman un núcleo afectivo que “busca lo que todos buscamos: pertenecer, darle un significado a la existencia”.

El humor, asegura el director, fue clave en la construcción del tono. “El humor es parte esencial de estas comunidades. Reírse ha sido siempre un acto revolucionario”. Lejos de una visión victimista, el film reivindica una forma de resistencia que se ha expresado históricamente a través del ingenio y la ironía.

La mirada de Lidia, interpretada por Tamara, vertebra toda la narración. “Es una niña que no tiene el prejuicio que tienen los otros. Precisamente ve a los humanos como humanos. Tamara era Lidia. Nos hizo reír desde el primer momento. Tenía la esencia exacta del personaje”. Ese vínculo con la protagonista también fue determinante para Matías, quien interpreta a la madre de Lidia: “Ella tenía la esencia de Lidia: era pesada, me trataba mal, se burlaba, me hacía bromas... y luego me abrazaba”.

Sobre el proceso creativo, Céspedes destaca la importancia de la escritura como etapa inicial e íntima:



Matías Catalán, Bruna Ramírez y Diego Céspedes.

IÑAKI LUIS FAJARDO

“Esencialmente las relaciones principales de la película están inspiradas en mi familia”. Después, al llegar el elenco, se dio una segunda reescritura a través de los ensayos, donde

los actores aportaron sus propias vivencias a los personajes. Bruna, que interpreta a la Leona, lo vivió como un proceso de descubrimiento colectivo: “Disfrutando el momento, el

presente, y con mucha satisfacción de que las personas conozcan esta historia. La película tiene una inocencia particular porque está contada desde los ojos de una niña. No tiene un punto de vista desde lo trans o lo diverso”.

Uno de los temas centrales del film es el VIH. Para Céspedes, era importante “volver a hablar del VIH para retomar el aprendizaje”. Lo que le interesa, dice, es poner el foco en “el miedo, que se transformaba en odio”.

Consciente del contexto político de su país, el director no evita posicionarse: “Hoy en día los artistas tenemos que ser más políticos. Tenemos que radicalizarnos”. Matías añade que “estamos frente a un posible gobierno de ultraderecha que incluso ha hablado de cerrar el Ministerio de Cultura. En Chile tenemos miedo de que gane la ignorancia”.

En esa tensión, Diego Céspedes logra construir una película luminosa, una historia sobre cómo el afecto puede ser, también, un acto de disidencia.

## HIEDRA

# Mirar fuera de lo estrictamente autobiográfico

M. A. O.

La cineasta ecuatoriana Ana Cristina Barragán hace triplete en Horizontes Latinos con su nueva película, *Hiedra*, tras pasar por esta misma sección con *Alba*, su primer largo, y *La piel de Pulpo*, que recibió una mención especial en Horizontes Latinos.

En este nuevo film, Barragán relata la historia de Azucena, una joven de treinta años que espía a adolescentes de un orfanato, enfocándose particularmente en Julio.

### Podríamos decir que Donostia es su segunda casa.

Sí, Donostia es un lugar muy especial. Viví aquí dos años y además el proyecto se desarrolló en parte en Elías Querejeta, donde escribí el guion. Estar allí un año y medio escribiendo, aprendiendo a filmar, a revelar, tener ese espacio para crear... Fueron dos de los años más felices de mi vida. Con *Hiedra* también estuve en Ikusmira Berriak. Volver es

como regresar a casa. Me siento muy acogida.

### Hiedra obtuvo el premio al mejor guion en Orizzonti del Festival de Venecia.

Fue algo muy especial. El simple hecho de estar seleccionada fue un gran honor; es la segunda película ecuatoriana en la historia en participar en una sección oficial de Venecia.

El premio llegó como un regalo y recibirlo fue un impulso enorme, tanto para mí como para el cine ecuatoriano.

### ¿Cuál es la situación actual del sector en Ecuador?

El cine ecuatoriano ha crecido mucho desde que se estableció la Ley de Cine. Sin embargo, el fondo sigue siendo muy pequeño, lo que nos obliga a recurrir a coproducciones internacionales. Siempre estamos luchando para que se le dé prioridad al cine, entendiendo su valor cultural. Aun así, veo que muchos cineastas están sacando adelan-



Ana Cristina Barragán, directora de *Hiedra*.

IÑAKI LUIS FAJARDO

te su segunda o tercera película. El cine de nuestro país empieza a madurar. Además, hay un auge de nuevas directoras mujeres.

### ¿Quién ha sido su referente?

Mis referentes han sido mujeres: Lynne Ramsay, Lucrecia Martel, Andrea

Arnold... Me han inspirado profundamente. Ser mujer y cineasta es, seguramente, un camino más complejo que el de un director hombre. Cuando empecé era joven, mujer y con ideas distintas de cómo filmar, y eso muchas veces no se entendía. Me tocó demostrar con resultados

que esa era mi voz y mi manera de hacer cine.

### Tus anteriores películas tenían un tono más autobiográfico; esta vez gana la ficción.

Esta historia viene de un lugar menos controlado, más inconsciente, entre el sueño y la vigilia. Surgió de sensaciones sobre la adultez, heridas que arrastramos desde la infancia o la adolescencia. Ese fue el primer hilo, luego empecé a tirar de él y aparecieron temas como la maternidad, el abandono... Quería mirar fuera de lo estrictamente autobiográfico, pero manteniendo esa intimidad que me interesa. Investigué en Ecuador sobre adolescentes que tienen que dejar sus hogares y enfrentarse al mundo.

### ¿Qué te mueve a contar ciertas historias?

Son realidades que me interpelan profundamente y que siento que necesitan ser contadas.

Por ejemplo, la temática de la nueva película que estoy desarrollando, *Amapola*, surgió porque mi hermana trabajaba en un proyecto de visibilización de la trata en Ecuador. Gracias a eso, pude visitar una casa secreta donde viven temporalmente adolescentes supervivientes de trata, víctimas de situaciones muy duras que muchas veces permanecen invisibles.



FIUME O MORTE

# Igor Bezinović: “Es muy necesario el ejercicio de memoria histórica sobre el fascismo”

GONZALO GARCÍA CHASCO

La ocupación en 1919 de la ciudad de Fiume (la actual Rijeka en Croacia, en la costa norte del Adriático), aunque no muy conocida, es uno de los capítulos más sorprendentes de la Historia del entonces incipiente fascismo italiano. El poeta italiano Gabriele D'Annunzio, acérrimo belicista y militante de los recientemente creados *Fasci italiani*, lideró una campaña militar el 12 de septiembre de 1919 con el objeto de anexionar Fiume a Italia. Permaneció allí dieciséis meses, convirtiéndose de facto en el primer lugar del mundo gobernado por el fascismo (Mussolini llegaría al poder en Italia en 1922). “Mussolini le robó la fama, pero D'Annunzio fue el primer fascista en gobernar”, bromeaba Igor Bezinović, director de *Fiume o morte!*, film que clausura la edición de este año de Zabaltegi-Tabakalera.

Aunque no es su primera película, el interés del director croata por esta historia se deduce fácilmente, ya que él nació en Rijeka:



JORGE FUENBUENA

“Me toca muy de cerca. Lo primero que hice sobre el tema fue hace ya décadas, cuando grabé una entrevista con un anciano de noventa y siete años, amigo de mi abuela, que había sido testigo de la llegada de D'Annunzio a Fiume. Luego

me he pasado años investigando, y seguía trabajando en ello mientras rodaba otras películas. Podría decir que he estado con este proyecto toda mi vida”.

La existencia de 10.000 imágenes hechas por un equipo oficial de

fotografía durante la ocupación representa un excelente material de partida. A partir de ahí, Bezinović opta por un formato muy original para construir su documental: abrió un casting entre la población de la ciudad para reproducir con ellos las fotografías y los hechos históricos acaecidos hace un siglo. “Esta idea llegó bastante tarde. Al principio no sabía cuál era la forma que iba a dar al film. Y pensé que era una buena idea reproducir aquellas imágenes del pasado en el tiempo y en la ciudad actuales, y con personas coetáneas, porque lo que quiero es dirigirme al presente”.

Al principio de la película se pregunta por D'Annunzio en las calles de Rijeka a los transeúntes. La inmensa mayoría no saben quién fue, ni siquiera en la ciudad que un día fue Fiume y estuvo gobernada por fascistas. “En Croacia en la escuela no se habla de D'Annunzio, o como mucho es una nota a pie de página. Y en Italia se habla de él exclusivamente como un poeta”. Por eso, el

hecho de que la película haya sido todo un éxito en Croacia, convirtiéndose en el documental más visto en la Historia del país, y haya sido también seleccionado en la carrera de los Oscars, demuestra que ya está logrando el propósito que buscaba: convertirse en una valiosa herramienta de difusión de la memoria en su país y en todo el mundo.

Recuperar este episodio es, por tanto, un ejercicio fílmico de memoria histórica que Bezinović ve muy apropiado en estos tiempos. “No hay más que ver el triunfo de los totalitarismos en el mundo actual. Hoy en día es muy necesario el ejercicio de memoria histórica sobre el fascismo. Justo dos días antes de la *première* de esta película fue cuando Elon Musk hizo el saludo nazi en aquel acto con Trump. Se está volviendo a utilizar toda esa parafernalia gestual y militarista, y esta película nos recuerda lo intrincados que están esos rituales y el totalitarismo”.

## Paz Encina: “La felicidad es el contrapunto a un montón de otras cosas”



ULISES PROUST

JOSÉ EMILIO GONZÁLEZ

*La felicidad*, el último cortometraje de la cineasta paraguaya Paz Encina, se estrenó en Zabaltegi-Tabakalera. La película se compone de una serie de fotografías, mayoritariamente en blanco y negro, al tiempo que la voz de la propia directora recita una carta a su hermano donde esboza imágenes que no existieron. La directora se caracteriza por estar constantemente explorando nuevas formas y ésta no es la excepción. “Siempre quise hacer algo así”, comentó, “siempre quise experimentar acerca de qué

veo cuando veo una fotografía, algo muy de Chris Marker.”

El sonido en el cine de Encina siempre ha jugado un rol fundamental. Con él, la cineasta abre nuevas capacidades sensoriales. En ese sentido, la palabra ocupa un lugar privilegiado. “Para mí es la palabra lo que sostiene”, confirma la cineasta. Dicho sostén está profundamente relacionado con la crudeza de los temas que aborda y la presencia del archivo. “Para mí es inevitable pasar al archivo porque mi historia en realidad está transversalmente cruzada por la dictadura paraguaya”, señaló.

Igualmente, la plasticidad del color es una de las preocupaciones principales en *La felicidad*. “El blanco y negro me lleva a buscar una imagen que no se encuentra, me muevo en

ese territorio de si esto hubiera sido así, ojalá hubiera sido así en realidad”, declaró. Al igual que la palabra, para Encina, “en el color hay algo que te asienta, esto inclusive a nivel histórico. Yo quería analizar lo que pasaba en las imágenes”. El cortometraje parte de la pregunta fundamental sobre la felicidad y confronta la existencia del mundo actual con ser felices: “Hoy todo el mundo hace reír a sus niños frente a una cámara y realmente esas sonrisas son inventadas de felicidad”. Para la cineasta, en cambio, “la felicidad es el contrapunto a un montón de otras cosas que no te dieron felicidad. Lo que dura, no sé, la imagen inventada de mi hermano y yo corriendo en una bahía así; de un imposible, quizás”, finalizó.

EUSKADIKO FILMATEGIA  
FILMOTECA VASCA  
CINÉMATHEQUE BASQUESSIFF Donostia Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival

# Klasikoak

2025

Urria-Abendua / Octubre-Diciembre

www.filmoteka.eus

Bilbao  
Donostia / San Sebastián  
Vitoria-Gasteiz  
Iruñea / Pamplona  
Donibane Lohizune / Saint-Jean-de-Luz

bilbao museoa

TABAKALERA  
HAMAR URTE  
2015  
2025

golem

LE SELECT



BAJO LAS BANDERAS, EL SOL

# Juanjo Pereira: “No es una película panfletaria. Te dice: ‘¡fíjate!’”



IÑAKI LUIS FAJARDO

MARC BARCELÓ

El director paraguayo Juanjo Pereira presenta en Zabaltegi-Tabakalera *Bajo las banderas, el sol*, estrenada en la Berlinale. Un documental de archivo que reconstruye la historia de Paraguay bajo la dictadura de Alfredo Stroessner, que duró de 1954 hasta 1989. Nos sentamos con él para hablar del salto generacional entre los que vivieron la dictadura y los que ya no saben nada

de ella. Se debe a la ausencia de imágenes. ¿Dónde están?

**Es su primera película. ¿De dónde nace la idea?**

Mellevó unos seis años. Empezó como una curiosidad: quería saber dónde estaban los archivos, conocer la historia fílmica de Paraguay. En la escuela casi no se enseñaba esa época. Como me gustaba el cine y el archivo, empecé a rastrear las primeras películas para-

guayas, materiales sueltos por todo el mundo. El proyecto comenzó en 2018 como un trabajo universitario, y recién en 2021 pudimos sentarnos a editarlo profesionalmente.

**¿Cómo fue el trabajo concreto de investigación?**

Durante la pandemia hice un máster de Archivo Documental que me dio herramientas. No es lo mismo buscar “footage Paraguay” en Google que investigar en bibliotecas y filmotecas. Pero solo podíamos trabajar con lo ya digitalizado. Había joyas inaccesibles por precio o protocolos, como una escena de Franco entregando las llaves de Madrid a Stroessner. Argentina, Brasil y Estados Unidos digitalizan material de sus archivos por precios razonables. Pero en Filmoteca Española o en Rusia era imposible.

**A los pocos minutos de metraje sitúa el único intertítulo del film.**

No queríamos llenar la película de placas explicativas. Pero era necesario decir: encontramos esto en el mundo; en

Paraguay, casi nada. Eso justifica voces en francés, en inglés. Así el público entiende que cada material es único, fruto de un rescate.

**El resto de “intertítulos” son placas de rojo puro sin texto. ¿Qué significan?**

Me interesa mucho el simbolismo de los colores y lo que despiertan a nivel óptico. El rojo es pasión, vida, pero también sangre, violencia. En todo el mundo se asocia con el comunismo, pero en Paraguay es la derecha popular, el Partido Colorado, el de Stroessner. Usamos cinco rojos de distintos formatos, de 35 mm a VHS, como un recorrido por la historia de los medios de comunicación y la cronología de la dictadura. Son pausas que sirven de absorción: parar, respirar lo visto y seguir.

**Narra los hechos experimentando con la forma.**

Y no queríamos una voz en off. Me gusta el cine experimental. Quería permitirme experimentar con la forma, pero necesitaba llegar a un público amplio. Buscábamos que el espectador vivie-

ra un “no puede ser” constante. No es una película panfletaria; no te toma de la mano. Solo te dice: “tú fíjate”.

**¿Cómo ha impactado el film en Paraguay?**

Se ha estrenado en los cines comerciales hace una semana. Estamos en el tercer puesto de taquilla, ¡es increíble! Se están abriendo debates en las mesas familiares: quienes vivieron la dictadura y los que nacimos después.

**En la película aparecen canciones en guaraní.**

El guaraní lo habla el 80 % del país. Durante la dictadura no se enseñaba, pero hoy sí. Lo que más se escucha es el yopará, mezcla de guaraní y español. El Partido Colorado supo usarlo como herramienta popular. Era parte de la trampa: se dirigía al pueblo en su idioma.

**Háblanos del título...**

El sol es fundamental en nuestra literatura, suele ser un personaje más. En mi país siempre es verano. Es un juego de palabras abierto.

SOL MENOR

# La tonalidad de las flores

M. B.

En *Sol menor*, el portugués Andrés Silva Santos debuta con un film de treinta minutos resultado de un largo proceso iniciado en 2018, rodado en 16 mm y sostenido por un equipo reducido, bajo un espíritu colaborativo que el propio director reivindica como parte del contexto portugués: “anti industrial, muy horizontal”.

La película empieza con unos planos de flores bellísimos. Las cuida un hombre joven viudo, profesor de flauta travesera. En pocas películas hemos visto un respeto tal por la música,

que lejos de ser una metáfora o ni siquiera el tema, habla de la forma de estar en el mundo del personaje. “Nunca quise doblar los instrumentos. Para mí, falsear la interpretación musical es como doblar una voz: una traición”, explica el cineasta. La rutina de Samuel—clases de flauta, regar sus plantas, cultura popular con la banda de música, visitas al cementerio—es su estado de gracia, un lugar de paz que carga con la apreciada memoria de su difunta esposa.

Sin duda, el respeto es la piedra angular de la mirada de Silva Santos y el motor ético de como decide filmar

al personaje de Samuel. “El cementerio lo rodamos en plano muy general por la intimidad del momento”. Tiago Schwäbl, músico sin experiencia actoral, escribió al director en broma porque cumplía lo que el equipo de Santos buscaba. El resultado, fotogenia y talento interpretativo del músico, hablan por sí mismos.

Santos reconoce que volcó en su primer film una densidad casi de despedida: “Lo he puesto todo, pienso que podría ser el último que haga”. Aquí no perderemos la esperanza de una nueva composición de este lúcido y luminoso cineasta.



Andrés Silva Santos.

PABLO GOMEZ



VIE PRIVÉE / VIDA PRIVADA

# Zlotowski: “Nos resulta más interesante lo que no tenemos que nuestra propia vida”

JAIME IGLESIAS GAMBOA

Nacida en París, en 1980, ha venido a Donosti para clausurar Perlak con su sexto largometraje, *Vida privada*, un film que propone una mezcla de géneros a la hora de narrar las tribulaciones de una psicoanalista (interpretada por Jodie Foster en perfecto francés) a la búsqueda de sí misma.

El título de *Vida privada* resulta hasta cierto punto irónico para una historia protagonizada por alguien que interviene sobre la identidad de los demás.

A los psicoanalistas les contamos cosas íntimas que no compartimos con otras personas y eso me pareció un buen punto de partida para rodar una suerte de thriller criminal como éste. Hay algo de juego en la película, como lo hay en el propio título que ironiza con esa doble idea de intimidad y de privar de vida, dado que la protagonista se lanza a investigar un supuesto asesinato. No obstante, como decía García Márquez, creo que todos tenemos una vida íntima y una vida secreta y éstas rara vez coinciden.

Con sus acciones la protagonista parece querer llenar el vacío de su propia vida.

Lo que le ocurre al personaje de Jodie Foster es que, al tener acceso a



IÑAKI LUIS FAJARDO

esa cantidad de secretos inconfesables por parte de sus pacientes, se le suscita un deseo de aprehenderlos. Siempre nos resulta más interesante lo que no tenemos que nuestra propia vida, que nos parece gris, rutinaria... De hecho, el mismo hecho de ir al cine está un poco vinculado a esa idea. Lo que sí me parece muy actual en la protagonista de mi película es ese deseo de ponerse a jugar a los detectives llevada por teorías conspiratorias.

También resulta irónico que, siendo como es una mujer guiada por el rigor científico, acabe yendo a una hipnotista de cara a obtener respuestas simples a temas complejos.

Sí, eso también me resultaba divertido. El hecho de que esa sesión de hipnosis la llevara a una especie de vida anterior, me parecía una premisa muy estimulante. Es el tipo de juego que nos permite ver esos prejuicios de clase que tiene la protagonista desdeñando todo aquello que no entiende o no alcanza a comprender.

La película mezcla elementos de thriller, comedia y drama. ¿Se siente cómoda maridando géneros?

Sí, totalmente. De hecho, me parece uno de los grandes hallazgos

que tiene el guion de esta película. Pero luego había que lograr que funcionara y si lo hemos logrado es por la musicalidad que tiene la película y ahí es muy importante la labor de Rémi Peral, el autor de la banda sonora, con el que llevo colaborando desde hace muchos años. Él hizo una partitura con muchos momentos de percusión inesperada, un poco al modo del score que Mancini hizo para *Charada*. Al ver la película de Donen pensé “justo eso es lo que estoy buscando”.

¿Cómo llega a Jodie Foster? ¿Cómo la implicó en el proyecto? ¿Y a los demás actores?

Cuando una actriz como Jodie Foster entra en el proyecto, después se suma todo el mundo (risas). Yo creo que es relativamente fácil que cualquier actor, incluyendo las grandes estrellas, te digan que sí si sienten que los papeles que les ofreces están específicamente escritos para ellos. Y eso es lo que nos pasó con Jodie Foster, pero también con Daniel Auteuil, Virginie Efira, Matthieu Amalric y el resto de intérpretes que aparecen en la película. No importa que les llames para un protagonista o para un papel secundario, si el personaje está bien armado.

JAY KELLY

## La dificultad de ser uno mismo

J. I. G.

Un actor de Hollywood en el ocaso de su estrellato recibe un homenaje por parte de un modesto festival de cine celebrado en una paradisíaca localidad de la Toscana. Sobre la pantalla se proyecta un montaje con algunas de las escenas más icónicas de su filmografía. La emoción en su rostro resulta patente. Cuando se encienden las luces, el actor mira directamente a cámara y nos interpela directamente a los espectadores: “¿Hacemos una más? ¿Repetimos?” En ese momento se condensa toda la fuerza de la película: ¿se está refiriendo a repetir la toma o a repetir su vida, a volver a empezar de cero? El hecho de que esa estrella en el otoño de su carrera, de nombre Jay Kelly, esté encarnada por George Clooney, el último ejemplar vivo de lo que un día fue el *star system* hollywoodiense, confiere un valor adicional a ese plano de clausura. Porque de lo que nos habla un film como *Jay Kelly* es de la dificultad que tienen las grandes estrellas de sustraerse de su propio personaje, de ese perfil público que



(con la inestimable colaboración de agentes, publicistas, jefes de prensa y asistentes) han ido creando de sí mismos hasta el punto de anular su verdadero yo. Estrellas condenadas a representar un doble papel (aquel que se les asigna en las distintas películas que ruedan y aquel que de-

sarrollan en labores de promoción y relaciones públicas).

*Jay Kelly* es un film que, a través de su protagonista, habla de la dificultad de ser uno mismo en un mundo que asfixia cualquier tentativa de espontaneidad y que condena, a quienes forman parte de él, a una inestabili-

dad emocional que los lleva a descuidar sus relaciones afectivas y a ir alejándose de sus seres queridos hasta quedarse aislados del mundo en la defensa de su personaje público. Con estos retales, el director Noah Baumbach teje un traje hecho a la medida de Clooney para que el

actor pueda desplegar todo su carisma en una composición donde resuenan ecos autoparódicos, una composición hecha desde el humor, pero impregnada también de una incontestable carga de ternura. Con el contrapunto de un Adam Sandler pletórico que, con aires sanchopancescos, interpreta al mánager de Jay Kelly, la película se contagia de esos tonos apacibles del paisaje toscano, donde el protagonista desembarca con todo su séquito siguiendo las huellas de su hija menor, para ofrecernos un relato donde palpita el espíritu del mejor Fellini en su retrato del mundo del cine como un universo de luz y de excesos. Para el director de *8 y 1/2* la imaginación siempre fue una forma de memoria, algo que también lo vincula al protagonista de Jay Kelly cuando este concluye “mis recuerdos están en las películas”.

Al margen de estos guiños cinéfilos, que conectan una película como *Jay Kelly* con toda la obra anterior de Baumbach, el presente largometraje reúne un reparto lleno de habituales en la filmografía del director, como Laura Dern o Greta Gerwig y donde también aparecen rostros veteranos como los de Stacy Keach o Jim Broadbent.





73  
**SSIFF**  
Donostia Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival

Somos Cine  
Zinema Gara  
We are Cinema

**rtve**  
La que quieres



# El poder de la revelación: Conversación entre Jonás Trueba y José Luis Guerín

JOSÉ EMILIO GONZÁLEZ

La última actividad pública de Nets fue la conversación entre José Luis Guerín y Jonás Trueba, director y productor, respectivamente, de *Historia del buen valle*, que forma parte de la Sección Oficial. En una calurosa introducción, Jonás Trueba habló de la influencia que tuvo José Luis Guerín para sus contemporáneos. “En 2001, para mi generación, en España”, comenzó Trueba, “*En construcción*, de Guerín, fue un antes y un después. Era una película pionera, grabada en digital y después inflada en 35 mm, hecha con estudiantes de la Universitat Pompeu Fabra. Hoy sigue siendo una estela, su atrevimiento nos demuestra las muchas maneras de hacer cine”. Ante los elogios, el director le dijo a su productor: “Tienes una mirada muy generosa”.

El director de *Historias del buen valle* comenzó abordando el tema de los festivales de cine. “Les tenemos que estar eternamente agradecidos porque son un escaparate para nuestro trabajo, pero estoy en contra del lenguaje de la competición y de percibir las películas de



José Luis Guerín y Jonás Trueba.

ALEXABRIL

los otros como obstáculos”, declaró Guerín. “No hay nada de empatía entre cineastas. El cine vive una decadencia muy grande y es difícil tener una mirada generosa sobre nuestros contemporáneos”, continuó. Trueba reforzó esta idea, la cual ha compartido con las y los estudiantes que forman parte de Nest,

donde preside el jurado. “No podemos escapar de ello, a menos que nos pongamos de acuerdo”, mencionó el joven productor, “se mezcla el cine con el deseo de pertenecer”. José Luis Guerín remató esta reflexión diciendo que, finalmente, “el cine forma parte del mundo y el mundo es una constante pugna”.

Sobre su más reciente largometraje, el director habló sobre la aproximación al documental, al cual no se ha acercado “por un deseo de denuncia social”, ya que, para él, “esto es mirar con condescendencia al cine; ¿cómo vamos a hablar mal de una película que aborda causas sociales importantes?”. Para Guerín, “hay un malentendido de que el cine documental no tiene exigencias formales”, cuando, en realidad, “si lo que pretendes es visibilizar elementos de la vida cotidiana, ahí se imponen otras, se necesita una disciplina visual.” Parte de esa disciplina tiene que ver con el trabajo de las personas al momento del rodaje: “Yo nunca le digo a mis personajes lo que tienen que decir o hacer. Lo que hago es ponerles en situación”. El cineasta filma con varias interrogantes en la cabeza. “¿Qué espacio eliges? ¿Qué hora del día? ¿Cómo te relacionas con esas personas antes de filmar?”, son algunas de ellas.

Todo esto tiene su origen en una profunda creencia del poder de revelación que puede tener el cine. “Hay cosas que no puedo escribir en un guión. Hay un deseo de trascender pactando con el azar”, con-

fesó Guerín, quien describe que es eso lo que guía “su gran deseo del cine”, al cual ama con devoción: “veo una película cada día como mínimo”, mencionó. En ese sentido, el cineasta considera que las películas donde reina el control, es decir, aquellas en las que los actores recitan diálogos aprendidos, “como un callejón sin salida”. Por tanto, Guerín cuando hace “película de ficción usa técnicas del documental y viceversa”.

El productor Jonás Trueba compartió una conversación que ambos tuvieron acerca de *Ordet* (Carl Theodor Dreyer, 1955). Para Guerín, “no basta con que una película sea extraordinaria, tiene que llegar en el momento exacto para convertirse en revelación”. Tal es el caso de la película del danés, de la cual le conmueve que la niña Anne, al tomar la mano de Johannes, pueda revivir a Inger, la mujer que ha muerto: “Del contacto entre personas de dos generaciones surge el milagro de la resurrección”, mencionó Guerín. Él y Jonás Trueba también pertenecen a dos generaciones distintas. Su *Historias del buen valle* logra también una suerte de milagro.

## How to Listen to Fountains gana el premio del Jurado Nest The Mediapro Studio a mejor cortometraje



El jurado de Nest junto a los galardonados.

GARI GARAIALDE

J.E.G

El día de ayer se celebró la premiación de Nest. Un acuerdo fue unánime: fue un lujo poder ver el talento, la calidad y el profesionalismo de las catorce películas que lo conformaron. El primer premio de la noche fue el Movistar Plus+ a mejor cortometraje, el cual consta de la compra de los derechos de la exhibición en España por parte de la plataforma. Guadalupe Arensburg, Responsable de Cortometrajes de Movistar Plus+, entregó el galardón a *The Loneliness of Lizards* de la

directora portuguesa Inês Nunes, egresada de la Elías Querejeta Zine Eskola EQZE (España).

El siguiente premio fue el Premio Tabakalera, que consiste en una residencia de tres semanas durante el año 2026 para el desarrollo del próximo proyecto de la directora o director escogido en el Laboratorio de Cine y Audiovisual de dicha institución. Sara Hernández, responsable del área, entregó el galardón a *Life is Like That and Not Otherwise*, de Lenia Friederich, cineasta alemana de la Academy of Media Arts Cologne (KHM) (Alemania).

Finalmente, se entregó el Premio del Jurado Nest The Mediapro Studio, compuesto por estudiantes de las catorce escuelas representadas y presidido por Jonás True-

ba. El jurado entregó la Mención Especial a *The Old Bull Knows, Or Once Knew*, de Milan Kumar, estudiante de la Film & Television Institute of India, Pune (India). El Premio del Jurado Nest The Mediapro Studio, el cual constaba de 10,000 euros para la o el cineasta ganador, fue entregado a *How to Listen to Fountains*, de Eva Sajánová, estudiante de la Academy of Music and Performing Arts (FTF VSMU) (Eslovaquia). La motivación del jurado fue que “esta película nos invita a mirar lo cotidiano desde una perspectiva diferente, a través de un uso cuidadoso de los sonidos y de las imágenes, ampliando los límites de la narración. Se trata de una película política, mostrada de una manera lúdica”.

## La Perla

73  
SSIFF

Donostia Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
Colaborador

CENTRO DE TALASOTERAPIA, SALUD, BELLEZA, DEPORTE Y GASTRONOMÍA.

Un edificio emblemático ubicado en la playa de La Concha. El lugar perfecto para reponerse después de las maratónicas sesiones de cine.

Paseo de La Concha - 943 458 856 | www.la-perla.net





HOMBRE BALA

# Un íntimo retrato de Mikel Erentxun clausura Zinemira



Anuska Ariztimuño.

PABLO GOMEZ

IKER BERGARA ETXEGARA

Ayer los Cines Príncipe acogieron el estreno de *Hombre Bala*, un documental sobre Mikel Erentxun que conmemora los cuarenta años de la primera gira de Duncan Dhu. Pese a tratarse de un motivo de celebración, la cinta arranca en una cama de hospital, justo antes de que el músico fuese operado del menisco. "Me parecía el momento idóneo para arrancar la película, porque uno de mis objetivos era mostrar también sus vulnerabilidades, inseguridades y miedos", explica la directora Anuska Ariztimuño.

Este es el primer largometraje de esta realizadora guipuzcoana, que cuenta con una amplia experiencia en la dirección de piezas publicitarias. Ariztimuño reconoce que, cuando Baleuko y Gona Cinema le propusieron el proyecto, no conocía previamente a Mikel Erentxun y ni siquiera era seguidora de su trayectoria. Por eso, nada más aceptar, lo primero que hizo fue reunirse con él para conocerle y comprobar la sintonía entre ambos.

"Si no hubiese sentido ese *feeling* desde el principio, por supuesto que no hubiese seguido adelante con el proyecto", asegura.

Antes de comenzar a filmar, Ariztimuño contó con la colaboración de dos guionistas, María Eskisabel y Nerea Gil. Para la realizadora era importante definir con ellas una tesis principal y unos hitos de guion. Ariztimuño es consciente de que, cuando grabas un documental, muchas veces no sabes por dónde va a ir la historia, pero "sentía que necesitaba tener un punto de apoyo al que agarrarme y evitar quedarme a la deriva en algún momento de la grabación".

El film también incluye entrevistas personales al músico en un entorno íntimo. El reto de la directora fue crear un espacio seguro en el que él se sintiera cómodo y pudiera abrirse con sinceridad. En muchas de esas conversaciones se escucha también la voz de la propia Ariztimuño dándole réplica. "Fue una decisión premeditada. Quería que quedase claro que estaba hablando con alguien y mostrar al espectador el vínculo que se había construido entre los dos", explica.

Tanto en estas entrevistas como en los encuentros del músico con otras personas, como sus excompañeros Juanra Viles y Diego Vasallo o su manager Iñigo Argomaniz, la película recurre a planos poco convencionales.

Según la directora, se trata de otra decisión estilística "para alejarse de los formatos más televisivos".

A lo largo del metraje, Erentxun no tiene reparos en abordar temas delicados, como la expulsión de Juanra Viles del trío inicial de Duncan Dhu. "Para cuando grabamos este documental ya eran amigos y todo estaba arreglado, pero creo que hablarlo cara a cara delante de una cámara ha sido positivo para ambos y les ha ayudado a sanarlo todavía un poquito más", opina la directora.

La cinta incluye además algunas imágenes de archivo cedidas por la familia de Erentxun. Para la directora, son "pequeños diamantes" en Super 8 que aportan mucha verdad a la historia del músico. "Su madre aún no ha visto la película, pero nos ha dicho que cada vez que aparece una de esas imágenes en el tráiler no puede evitar llorar", señala Ariztimuño.

La directora está muy contenta de estrenar su primera película en el Festival y agradece que tanto las productoras como el propio músico hayan sido tan generosos y le hayan apoyado durante todo el proceso. "Creo que todas las patas del proyecto nos hemos entendido a la perfección, me han dado todas las alas del mundo para hacer lo que quería y estoy muy contenta con el resultado", concluye.

**ZINEMA  
IZUGARRI  
GUSTATZEN  
ZAIGU!**

**73  
SSIFF**  
Donostia Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival

**EL  
DIARIO  
VASCO**

egunero zurekin  
cada día contigo



DASH AND LILLY

# Lo personal es político

FELIPE CABRERIZO

*Dash and Lilly* (1999) se abre con el primer plano de una máquina de escribir. Es la de Lillian Hellman, dispuesta a fijar con ella la declaración que ofrecerá al Comité de Actividades Antiestadounidenses tras negarse a responder cualquier pregunta sobre su antigua militancia en el Partido Comunista. Estamos en Washington, es 1952, y este preámbulo abre un largo *flashback* que nos lleva a Hollywood veinte años atrás, cuando siendo una joven que buscaba adentrarse en la escritura conociera a Dashiell Hammett, ya una leyenda de la literatura estadounidense.

Es este el material que eligió la actriz Kathy Bates cuando, al concluir la década que la había asentado en la industria —la que la había llevado desde *Misery* (1990) hasta *Titanic* (1997)— sintió que los márgenes de la interpretación comenzaban a quedarle estrechos y decidió pasar a la realización. Ya se había chequeado previamente en pequeños encargos

televisivos; ahora, *Dash and Lilly* iba a ser el proyecto con el que dar el salto al metraje largo.

Se achacaron a Bates limitaciones que eran las propias de las *TV movies* de aquel fin de milenio: sobreabundancia de primeros y medios planos, cierto academicismo, planificación volcada en lo declamatorio. Pero la ligereza con la que se saldaban en el momento las producciones televisivas no permitió centrar la mirada en los muchos aciertos de perfilar el retrato de dos personajes complejos trazando el enigma de una relación que siempre huyó de lo previsible. Como también esquivó valorar el brillante trabajo de sus dos intérpretes principales, que desechan la baza de la emotividad para apostar por la de la contención hasta desterrar todos los prejuicios que se extendían sobre sus personajes desde que la publicación del primer libro de memorias de Hellman, “Una mujer inacabada”, los fijara en el imaginario de la mitología estadounidense. Sam Shepard amoldó su estatus icónico



para perfilar a Hammett sin miedo a sumergirse en sus pliegues más oscuros; Judy Davis llegó a Hellman tras erigirse en pilar del clasicismo cinematográfico que esculpieron en aquellos noventa realizadores como Clint Eastwood, los hermanos Coen o Woody Allen.

Si *Dash and Lilly* codificaba la leyenda en su escena de apertura, el lugar común parecía forzar una conclusión circular que condujera a aquel discurso donde Hellman argumentó ante el Comité que “no puedo y no de-

bo cortar mis principios morales para adaptarlos a la moda de la temporada”. Sin embargo, habla a las claras de la intención de Bates por huir de lo previsible que decidiera extender el metraje hasta alcanzar otra muy diferente, alejada de la épica y buscando un sustrato puramente íntimo. Tras presidir las exequias ofrecidas a Hammett en el cementerio de Arlington, Hellman llega a su apartamento neoyorquino consciente de que con él ha enterrado lo mejor de su vida. Agotada, enciende la televisión y en

ella encuentra un pase de *La cena de los acusados*, la película que había llevado al cine “El hombre delgado” treinta años atrás, cuando ambos se acababan de conocer. Hellman sonríe al ver la escena en la que Mirna Loy besa a William Powell y le dice: “Estoy acostumbrada a ti”. Pocos días después de que ambos hubieran visto la película juntos por primera vez, ella había incluido la misma frase como pequeño guiño privado a Hammett en el guion de su primera película, *El ángel de las tinieblas*.

Filmekoa  
dirudien aisialdi  
esperientzia.  
Una experiencia de  
ocio que parece de  
película.

URBIL  
#25URTE





QUIM CASAS

Dashiell Hammett (1894-1961) fue amante de Lillian Hellman y, como ella, militante de la izquierda estadounidense. Jugó en el universo *hellmaniano* un papel fundamental, reconocido por la misma autora, aunque en un texto publicado años después de la muerte del novelista, Hellman recordaba como Hammett le dijo que "no me molestará en escribir su biografía, porque resultaría ser la historia de Lillian Hellman con alguna referencia ocasional a un amigo llamado Hammett". Pero además de todo ello, que no es poco en cuanto a la retrospectiva que hoy concluye sobre la autora de *La loba*, Hammett creó, en sus relatos para la revista "Black Mask" y en sus novelas, los cimientos de la literatura *hardboiled*.

Su relación con el cine resultó más estrecha que la de algunos de sus contemporáneos en el Hollywood de los treinta y cuarenta, la década del *pre-noir* y el decenio de consolidación del cine negro. Su obra más célebre, "El halcón maltés" (1930), conoció dos lecturas fieles y dos versiones apócrifas. *El halcón maltés* (Roy del Ruth, 1931) pertenece a la época de esbozo del *noir*, mientras que la adaptación de 1941 con dirección de John Huston e interpretación de Humphrey Bogart, como el duro y cínico detective Sam Spade, representa el nacimiento del *film noir* clásico. *Satan Meet a Lady* (William Dieterle, 1936) es una lectura cómica en la que la codiciada estatuilla que da título a la obra es sustituida por un cuerno de carnero, mientras que *El halcón negro* (David Giler, 1975) presenta las andanzas paródicas del hijo de Sam Spade, encarnado por George Segal.

Hammett aceptó escribir la adaptación al cine de una de las piezas teatrales de Hellman, "Watch on the Rhine". Una de sus novelas negras de signo más político, "La llave de cristal" (1931), sobre la alianza entre un mafioso y un político reformista,

# Dash Hammett, novela negra, *hardboiled* y escritura universal



Lillian Hellman y Dashiell Hammett.

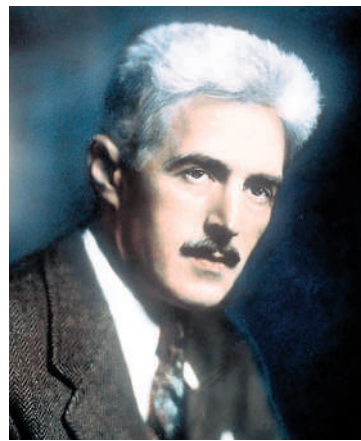


Jason Robards y Jane Fonda en *Julia*.

PARK CIRCUS / WALT DISNEY STUDIOS



Frederic Forrest en *El hombre de Chinatown*.



Retrato de Dashiell Hammett.

tuvo también dos versiones al cine, la de Frank Tuttle en 1935 y la de Stuart Heisler rodada en 1942 con una de las grandes parejas del género, la formada por Veronica Lake y Alan Ladd. "La maldición de los Dain" (1929), en la que el agente de la Continental de San Francisco resuelve el robo de unos diamantes, sería llevada al formato de miniserie televisiva en 1978 con James Coburn. *Muerte entre las flores* (1990) mezcla argumentos *hammettianos* al

gusto posmodernista de los hermanos Coen. La reciente serie *Monsieur Spade* (2024) presenta a un maduro Spade (Clive Owen) que se ha retirado a vivir en el sur de Francia.

También hizo una aportación al cómic policiaco, "Agente secreto X-9", creado en formato de tira diaria en los periódicos en 1934 con el formidable dibujante Alex Raymond, y adaptado al cine en dos seriales de 1937 y 1945. También fue requerido en los dibujos animados. El corto *¿Tienes*

*algún castillo?* (1938), perteneciente a la serie *Merrie Melodies*, es una deliciosa caricatura literaria en formato musical en la que aparecen los protagonistas de "Mujercitas", "Los tres mosqueteros", "Frankenstein", "Rip van Winkle", "Robinson Crusoe" y el hombre delgado del libro homónimo de Hammett.

Esta es otra de sus creaciones clave, la pareja formada por el detective Nick Charles y su esposa Nora, de vida sofisticada, de fiesta en fiesta,

de Martini en Martini. Son los protagonistas de la novela "El hombre delgado" (1933), que daría pie a una serie de películas aún más glamorosas iniciada con *La cena de los acusados* (1934) e interpretadas por William Powell y Myrna Loy. Dick y Nora serían parodiados por David Niven y Maggie Smith en *Un cadáver a los postres* (Robert Moore, 1976): se llaman igual, pero se apellidan Charleston, en recuerdo de la era de la fiesta y el champán de Scott Fitzgerald.

Una obra maestra más, "Cosecha roja", publicada en 1929, acabaría convirtiéndose en un filón argumental sin límite alguno, ya que su trama sería fuente de inspiración, adaptación, recreación y mutación en *Yojimbo*, *Por un puñado de dólares*, *Cuenta saldada*, *La ciudad maldita*, *Ojo por ojo* y *El último hombre*: ahí es nada, un film de samuráis, dos euro-western, un *poliziesco*, una saga vikinga y un *neo-noir* alumbrados por la crudeza argumental de Hammett.

De rostro duro, pelo canoso, alto y delgado como el hombre de su novela, Hammett sería interpretado en *Julia* (1977) por Jason Robards, actor que ya había protagonizado en 1960 la obra teatral "Toys in the Attic". Después lo incorporaría Frederic Forrest en *El hombre de Chinatown* (1982), fallido pero agradable film de Wim Wenders que muestra a Hammett como lo que fue antes de convertirse en escritor: un detective que trabajó en la agencia Pinkerton. Es una ficción, no un *biopic*. Finalmente, el actor, novelista, músico y dramaturgo Sam Shepard lo encarnó en *Dash and Lilly* (Kathy Bates, 1991), film, este sí, de carácter biográfico en torno a las relaciones de Hammett y Hellman.

LORATEGI  
BAT SOINEAN  
VISTIENDO  
UN JARDÍN

ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN  
2025.06.07 / 2025.09.28  
SAN TELMO MUSEOEA

San Telmo Museoa  
Zuloaga pza. 1  
20003 Donostia / San Sebastián  
www.santelmomuseoa.eus

ANTOLATZAILA / ORGANIZADORA  
STM San Telmo Museoa

DONOSTIA SAN SEBASTIÁN

donostia kultura

GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO del TRAJE Centro de Investigación del Patrimonio Etnológico

ERAKUNDE BARRIOAN / INSTITUCIONES SOCIALES

AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA

GIPUZKOA



## EL CALLEJÓN DE LOS MILAGROS

## Elkarren halabeharrak lotuta

ALBERTO BARANDIARAN

Film batzuek bidaia zoragarria eskaintzen digute munduan zehar, eta beste batzuek, berriz, istorio konplexu eta itzuliguru askoko narrazioak, zuloz betetakoak. Badira pertsonaia baten inguruan jirutzen duten gidoiak, eta badira ia akzio-rik gabeko narrazio motelak baina esanguratsuak, iradokizailleak eta gogoangarriak. Badira elkarriketez betetako gidoiak, eta badira isiluneei oihartzuna baliatu nahi duten lanak. Badira izutzen gaituzten istorioak, emozionatzen gaituztenak, hausnartzera laguntzen digutenak. Eta badira kale batetik mugitzen ez diren pelikulak.

Naguib Mahfouzek El Kairoko parte historikoko auzo baten eguneroko bizitza kontatu zuen *Zuqqa al-Midaq* eleberrri famatuan (Mirakuluen kaleka). Bizitza, kolektibo baten arteko elkarreraginaren ondorio gisa ulertuta, alegia: bizitza, non inguruko guztien ekintzek eta erabakiek gainerako bizitzan ere eragina duten, sare ikusezinez lotutako izakiak balira bezala. Horixe izan zen idazle kairotarraren ekarpen handienetako bat: errealismo gordina eta, era berean, maitagarria. Errealismo bat, non pertsonaia bakoitza ezinbestez lotuta dagoen gainerakoekin. Hura duzu Jorge Fonsen film honen alderdirik azpimarragarriena: sortu zuela, Mexiko Handiaren auzo tipi-



ko batean, mikromundu bat, kale bereko dozena bat pertsonaien inguruan. Eta, hala ere, haien bizitzaren mixeria, poz eta ametsen artean, afan eta bulkada unibertsalak topatu daitezkeela. Ezagunak egiten zaizkigula, ulergarriak. Hurbilak.

Idazle arabiarren liburuan ageri direnen gisa berean, filmaren pertsonaia elkarren ondoan bizi dira, nahiz eta itxuraz haien egunerokoak ez duen zerikusirik beste etxeko-

kiko. Filmean zehar ageriko zaizkigun gizon emakumeak ez dira bi kale harago topatuko ditugunekin alderatuta ezberdinak. Baina, eta hori da zuzendariaren lorpen handienetako bat, bakoitzaren azaleko monotoniaren atzean drama bat ezkutatu da, filmak aurrera egin ahala azaleratzen dena.

Rutilio tabernariak negozio sendoa dauka, diruduna da, baina laster agerraziko du gaizki kudeatutako

homosexualitate ezkutua, bere familiaren eta bere izen onaren oreka galbidean jarriko duena. Seme premuak, aitaren hipokresiak ezin eramanda, bere onetik aterata denekin hautsi eta Estatu Batuetara alde egingo du, lagun minarekin batera, bizarginarekin, zeinak zeharo maiteminduta dagoen bere etxeko neskato xaloarekin.

Bakoitzaren erabakiak ondorio neurtezinak ekarriko ditu kalean eta

auzoan, domino baten pieza batek gainerako guztien orekari eragiten dion gisa berean. Ondorioz, kaleak perimetratzen duen ingurutik ateratzeko antsiak, beste bizitza desberdin bat edukitzeko gogoak, pasio ezkutua, denak anabasan, kalekideen arteko harremanak berregituratuko eta aldaraziko dituzte.

Filmaren narrazioak hiru ahotsen bidez garatzen da, eta hiruretako bakoitzak badu bere unea, bere tenpoa, bere narrazioa eta bere garapena. Denek alde egin nahi dute kaleak agintzen duen norbere roletik, nola edo hala, baina azkenean denak itzuliko dira kale berera, jai eta bizi ziren espaziora, halabeharrrak edo patuak (nola ez, film mexikar batean beti ageri baita "patu" hitza) idatzita baitago film honetan. Denak, salbu Alma neskato gaztea, itxuraz kaletik atera eta beste bizitza distiratsuago bat lortzeko aukera gehien zuen pertsonaia izan arren, zorigaiztokoena izango dena.

Une batean, galbidera eramango duen gizonak esan dio neska xarmantari: "Benetako ametsa hemen dago". Neskak sinetsiko dio, ohartu gabe amets hori ez dela berak espero zuena, ez baita berak amestutakoa. Gizonaren ametsa zen. Edo gizarteak, kaleak alegia, egokitu ziona.

Alameda Films eta Labo Digital zaharberritzea.

ZERGATIK PANPOX  
ORAINGOZ IZEN GABE

JOXEAN FERNÁNDEZ

Zinemaldiaren 73. edizioak, euskaraz egindako lau film ertainen zaharberritzea aurkezteko balio izan du: *Hamaseigarrenean aidanez* (Anjel Lertxundi, 1985), *Ehun metro* (Alfonso Ungría, 1985), *Zergatik panpox* (Xabier Elorriaga, 1985) eta *Oraingoz izen gabe* (José Julián Bakedano, 1986). 4Kn egindako zaharberritzeak Euskadiko Filmategiak gidatu ditu, eta EITBk (Euskal Irrati Telebista) -eskubideen jabea- eta Euskadiko Filmategiak finantzatu dituzte, Eusko Jaurlaritzaren babes orokorrarekin. Zaharberritze-prozesuak Bolognako L'Immagine Ritrovata laborategian egin dira berriro, zuzendariaren ikuskaritzapean eta oniritziarekin.

*Zergatik panpox* (Xabier Elorriaga) eta *Oraingoz izen gabe* (José Julián Bakedano) dira gaur protagonistoa hartzen duten biak. Lehenengoa Irati Filmak enpresaren hiru film ertainen hasierako proiektuaren parte da. Elorriagak Arantxa Urretabizkairen eleberrri laburra moldatu zuen, azken hamarkadetakoa gure idazlerik nabarmenetakoa. Eleberrriak, senarrak abandonatu eta la-

## Euskarazko lau film ertain aitzindari (II)



Zergatik panpox.



Oraingoz izen gabe.

guntzarik gabe semearen zaintzaren ardura hartu duen emakume baten barne-gogoeta eta bakarrizketak kontatzen ditu. Elorriagak, zuzendaritzatik, Arantza Renteriak protagonista gisa egindako interpretazio bikainari etekina ateratzen jakin zuen, baita Hans Burmannen argazkirako eta Pascal Gaigneren eta Amaia Zubiriaren musikarako talentuari ere. Pelikulak oso irakurketa gaurkotua du, feminista, arrastoa uzten du eta ez litzateke harritzekoa izango duela mendeko erdi baino gehiago Zinemal-

dian aurkeztu zen beste euskaldun batek zuzendutako film luze batekin lotzea: *La femme de Jean* (Yannick Bellon, 1974).

*Oraingoz izen gabe* (José Julián Bakedano) filmaren kasua desberdina da, ez baitzen Irati Filmak taldearen hirukotearen parte izan. Zuzendari durangarra fikzioaren arloan murgildu zen lehen aldiz, Borgesen "La intrusa" izeneko ipuin labur bat, zinerako moldatu zezala eskatu zion Bernardo Atxagari. Prostituta bat haien bizitzetara iritsitakoan bizikidetzaz zeharo

aldatuko zaien bi anaien istorioa da, halako gatazka hirukoitz bat eragiten duena: sexu-identitatea, anaiarteko maitasuna eta generoen aurkakotasuna. Hamar egun eskaseko filmaketa oso azkarra egin behar izan zuten, profesionalak ez ziren aktoreekin, Luis Iriondoren kasuan izan ezik. Eta agian deigarriena Bakedanok zinemaren dramatizatze orduan euskaraz gabeziak izan zitzaizkela zioen hipotesiari kontra egiteko egin zuen ahalegina izan zen. Horretarako, euskaraz ez-normalizatua erabili zuen,

bizkaiera, interpretazioetan naturaltasun handiagoa bilatuz, atmosfera ez batera idilliko eta bortitz batean kontraste joko tirabiratsua bat garatzeko.

Beti esaten dugu zaharberritzea filmei bizitza berria ematea dela, eta hau ez da salbuespena. Film ertain hauek berriro argitaratu ateratzea, ahalik eta baldintza onenetan ikusi ahal izateko, albiste bikaina da, eta, horren ondorioz, lehenik ezagutzen zituztenek irakurketa berriak egingo dituzte, eta orain aurkitzen dituztenek harritu egingo dira. Euskal zinemak baditu bere klasikoak. Eta klasikoek behin eta berriz erakusten digute film baten modernotasuna ez dagoela filmatua izan zen unearren menpe eta gaiak oso gaur egungoak izan daitezkeela duela berrogei urte baino gehiagoko filmetan.

Joxean Fernández Euskadiko Filmategiko zuzendaria da.

Euskadiko Filmategiak eta Euskal Irrati Telebistak zaharberrituak L'Immagine Ritrovata laborategietan.



NOS DÉFAITES / NUESTRAS DERROTAS

# Perder batallas, ganar la guerra

CARLOS LOSILLA

Resulta altamente ilustrativo volver a ver *Nuestras derrotas*, la película que Jean-Gabriel Périot dirigió antes de la pandemia del COVID-19, ahora que ya han transcurrido más de cinco años y han cambiado tantas cosas: en Francia, las manifestaciones de los “chalecos amarillos” han dejado paso a las concentraciones estudiantiles contra Macron; en el resto del mundo, la guerra de Ucrania sigue su curso desde la invasión rusa de 2022, mientras que los atentados terroristas de Hamas en Israel han derivado en un genocidio que parece la consecuencia más lógica del ultraderechismo en alza. El paradigma por el que se rige eso que ahora llaman la “geopolítica global” es otro. Y el film de Périot queda como testimonio de una transición que ya parece muy lejana: los estudiantes a los que filmó como parte de una invitación de la comunidad educativa del instituto Romain Rolland de Ivry-sur-Seine, alumnos y alumnas de bachillerato, seguramente no dirían ahora lo mis-

mo, mientras que el método empleado para abordarlos resultaría aún más extraño para ellos.

En efecto, Périot recurre a algunas de las películas políticamente más significativas de las décadas de los sesenta y setenta, escoge alguna escena que le parece adecuada para sus propósitos y encarga a los estudiantes que la “representen” ante las cámaras, lo cual le sirve luego de punto de partida para invitarlos a hablar de temas como la lucha de clases o la posibilidad de la revolución... De este modo, no se trata de hablar de cine político, sino de cine y política, o de cómo el cine da forma al diálogo político, es decir, de cómo Périot lo pone en escena. Momentos privilegiados de *La salamandra* (Alain Tanner, 1971), *La chinoise* (Godard, 1967), *À bientôt j'espère* (Chris Marker y Mario Marret, 1968) o algunos de los innumerables films militantes realizados a partir de mayo del 68, adquieren una nueva encarnadura en las voces y los gestos de los estudiantes, se hacen presentes desde el pasado y reclaman su vigencia. Y



ello se enfrenta, al final, a un suceso inesperado que lo viene a cambiar todo, al tiempo que ese mismo azar da la vuelta a la propia película.

El objetivo de Périot—como sucede igualmente en la anterior *Une jeunesse allemande* (2015) y en la posterior *Regreso a Reims* (2021)—consiste en interrogarse sobre el papel del cine en la construcción de un imaginario histórico o, en otras palabras, en declararse heredero de una tradición que parece perdida, precisamente la que representan las películas recreadas.

Pero, más allá de eso, se trata de poner en práctica esa misma cuestión. Cuando, en el último tramo del film, se recrea en vídeo un bárbaro acto policial, el mecanismo por el que se mueve *Nuestras derrotas* queda al descubierto: como en la serie de Nathan Fielder *Los ensayos*, representar quiere decir también entender, comprender. Y es así como las películas del pasado encuentran su equivalente en esas imágenes del presente que, de súbito, operan una brutal transformación en esos chicos y chicas antes un tanto

dubitativos frente a las consecuencias de la injusticia y la explotación. Como dice uno de los subtítulos del film, “Nuestra sustancia nunca será la victoria, sino la lucha”. Es decir, todo está siempre en marcha, mutando y tomando apariencias distintas, y en eso el cine no puede ser más explícito: nuestras derrotas del pasado son también la puesta en escena de lo que está por venir, por lo tanto, todavía no tiene forma. Esta película debe verse ya como uno de los clásicos indiscutibles del cine político del siglo XXI.

**Pálmason**  
2025.06.27 – 2025.09.28  
Tabakalera  
Erakusketa  
Exposición  
Exhibition  
SSIFF  
Dossier Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival  
TABAKALERA  
HAMAR URTE  
2015  
2025

**ARCOIRIS 82**  
Irati  
2025.09.11 \*  
Gorostidi  
2026.01.06  
ERAKUSKETA \* EXPOSICIÓN \* EXHIBITION  
SSIFF  
Dossier Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival  
TABAKALERA  
HAMAR URTE  
2015  
2025

**LA CAÑADA  
GEOGRAFÍAS DE  
LO INVISIBLE**  
Manuel Rojo, Txema Torres & Guillermo Galoe  
2025.09.20 – 2025.09.27  
Erakusketa  
Exposición  
Exhibition  
SSIFF  
Dossier Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival  
TABAKALERA  
HAMAR URTE  
2015  
2025





## FRAGMENTOS

# ¿Por qué hacemos daño a las personas que queremos?

IKER BERGARA ETXEGARAI

En su recta final, la sección Made in Spain ha estrenado a nivel mundial la película *Fragmentos*, dirigida por el mexicano Horacio Alcalá. El largometraje, rodado en Lanzarote, aborda la problemática de las relaciones tóxicas desde el prisma de dos parejas en crisis que se cuestionan el porqué de su infelicidad. Manu Vega, Asia Ortega, Emma Suárez y José Luis García-Pérez dan vida a las dos parejas protagonistas de la historia.

*Fragmentos* parte de un guion muy personal de Frank Ariza, que de alguna manera ha conectado de forma íntima con el resto de las personas involucradas en el film. Tanto Manu Vega, protagonista y productor principal, como su director Horacio Alcalá y el resto de los intérpretes que se sumaron después, encontraron en el guion de Ariza situaciones, conversaciones y lugares que ellos mismos habían vivido o experimentado previamente en su vida real. "Para bien o para mal, todos hemos pa-



El director Horacio Alcalá y los intérpretes Asia Ortega y Manu Vega.

PABLO GOMEZ

sado por situaciones complicadas con nuestras parejas, no nos hemos comportado como debíamos en alguna ocasión, y esta película nos coloca ante ese espejo", aseguran.

Según Alcalá, el guion original no situaba la acción en ningún lugar concreto, pero él decidió deliberadamente trasladarla a Lanzarote "para convertir la isla en un personaje más". El director explica que quería ubicar a los personajes en un espacio abrupto y salvaje, donde no pudieran protegerse el uno del otro y que no tuvieran más remedio que enfrentarse a sus propias emociones. "En una de las escenas, el personaje de Manu dice que se va... pero, ¿a dónde?", comenta. Por este motivo, aunque los primeros ensayos se hicieron en Madrid, "todo tomó otra profundidad cuando llegamos a la isla", añade la actriz Asia Ortega.

La película cuenta con una escena clave: una comida compartida por las dos parejas en la que todo explota. El director era consciente de la importancia de esa secuencia y, "por eso, emocionalmente la abordamos como si fueran dos rodajes: la comida y el resto de la película". El protagonista, Manu Vega, considera incluso que "esa secuencia es una película en sí misma que refleja el recorrido emocional de todos los personajes en solo quince minutos".

Según Argento, la escena se "trabajó de forma muy teatral e instintiva".

Vega, productor y actor del film, reconoce que *Fragmentos* es una película muy humilde, hecha con muy poco presupuesto y rodada en apenas tres semanas. Sin embargo, visto con perspectiva, considera que esas limitaciones, lejos de perjudicar, han jugado a favor del resultado: "no necesitábamos más tiempo ni más dinero; cuanto menos artificio, mejor, porque si no hubiera corrido el riesgo de resultar pretenciosa". Y añade: "Hemos tenido mucha fortuna porque encontramos a las personas adecuadas para llevarla a cabo".

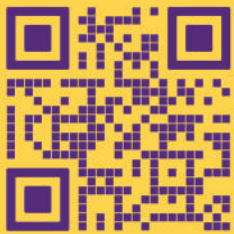
"Siempre establecimos que aquí no había personajes buenos y malos, simplemente hay personas que son víctimas de su pasado", apunta Alcalá. Todo el equipo de la película tiene muchas ganas de ver cómo responde el público ante los distintos personajes, no solo en este Festival, sino también cuando llegue su estreno en salas. "Queremos ver el contraste entre el público más especializado y el general", señalan.

Una de las personas que ya ha tenido la oportunidad de ver el largometraje es la cantante Rigoberta Bandini. Según Vega, la artista quedó tan entusiasmada que decidió regalar uno de los temas de su último disco para una de las secuencias del film.

INDIGO  
neo

## RESERVA Y APARCA EN UN PISPÁS

### SIN CAJEROS, SIN TICKETS, SIN DAR MÁS VUELTAS

DESCARGA LA  
APLICACIÓNENCUENTRA TU  
PARKING  
MÁS CERCANO

INDIGO





¿Y si el viaje fuese  
el verdadero tesoro?



**Nuevo Audi A6 Avant e-tron.**  
Vehículo Oficial del Festival de San Sebastián.



**SSIFF**

Donostia Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival

Emisiones combinadas de CO<sub>2</sub>: 0 g/km. Consumo eléctrico combinado: 17,5-14,5 kWh/100 km.  
Las cifras de consumo de combustible y emisiones de CO<sub>2</sub> se facilitan en intervalos porque dependen del juego de ruedas y neumáticos que se utilice.



JURADO OFICIAL GIA COPPOLA

## “Cada director que termina una película es, en cierto modo, un ganador”

ANDREA DE TORO GARCÍA

La directora Gia Coppola regresa a Donostia como miembro del jurado de la Sección Oficial, un año después de recibir el Premio Especial del Jurado por *The Last Showgirl*.

### ¿Qué significa formar parte del jurado?

El año pasado vine con *The Last Showgirl* y quedé impresionada por la belleza de esta ciudad y por la autenticidad con la que celebra el cine. La tradición de aplaudir al principio... parece un festival dedicado al cine en sí, no al espectáculo. Es la primera vez que soy jurado, es un honor. Implica mucho más trabajo de lo que pensaba, pero es una labor de equipo como la que se genera al hacer una película.

### ¿Cómo surgió la oportunidad, y cómo se sintió?

Disfruté tanto el año pasado, que pregunté si podría volver como jurado y tuve la suerte de que me dijeran que sí.

### ¿Ha sido fácil compaginarlo con su agenda?

No sabía que sería tan absorbente, pero ha sido maravilloso dejarme llevar, dejar de pensar en mí misma y ponerme al servicio de otros cineastas.

### ¿Cómo es pasar de cineasta a miembro del jurado?

Enriquecedor. Hacer una película es un logro tan grande, que otorgar premios parece algo secundario. Cada director que termina una película es, en cierto modo, un ganador.

### ¿Cuál es su recuerdo favorito del año pasado?

La etiqueta. La gente aplaudiendo al principio, sentada durante los títulos, aplaudiendo a cada miembro del equipo... Me pareció respetuoso y conmovedor. Pamela Anderson y yo nos emocionamos.

### ¿Qué busca en las películas de este año?

Voy a ciegas, evitando sinopsis y críticas, para formarme mis propias impresiones, basándome en mi instinto. Ha sido muy divertido hablar sobre las películas con mis compañeros, somos todos cinéfilos empedernidos.

### ¿Y la experiencia con el resto del jurado?

Hemos reído, comido juntos, como un pequeño equipo de rodaje. Ha sido agotador, pero estimulante, inspirador. Somos un grupo genial.

### ¿Percibe ahora el Festival de otro modo?

Sí, conocer el funcionamiento interno ha sido revelador. He visto diecisiete películas; el comité de selección debe ver muchas más, es impresionante.

### ¿Qué aportaron Pamela Anderson y Jamie Lee Curtis a *The Last Showgirl*?

Pamela encajaba a la perfección en el papel. Es auténtica, creativa, tiene muchas ganas de expresarse. Jamie es una leyenda, me enseñó mucho. Fue una suerte contar con ambas.

### Tiene sus propios vinos, y una larga tradición familiar en el cine y el vino.

¿Cómo conecta ambos a la hora de contar historias? ¿Qué vinos españoles le gustan más?

Estamos probando unos vinos increíbles, nos cuidan mucho. Me encantan los vinos blancos españoles, y he pro-



JORGE FUENBUENA

bado la sidra. Para mí, la elaboración de vino y el cine se solapan: ambos son colaborativos, intuitivos y subjetivos. No hay respuestas correctas o incorrectas, solo confianza y conexión.

### Equilibrando la tradición con la nueva tecnología, rodó *Eddie* con un Google Pixel.

Fue divertido. La cámara es increíble, tratarla como herramienta cinematográfica permite que el cine sea más ac-

cesible para todos. Siempre les digo a mis alumnos que busquen su tribu, usen las herramientas a su alcance y se centren en contar una buena historia.

### ¿Cuáles son sus próximos proyectos?

Disfrutar del tiempo con mi hijo, tenía solo ocho meses cuando rodamos *The Last Showgirl*. También espero llevar a la pantalla la historia de la gimnasta Kerri Strug.

JURADO ZABALTEGI LINE LANGEBEK, YAËL FOGIEL

MARC BARCELÓ

Nos sentamos con Yaël Fogiel, productora francesa y Line Langebek, guionista danesa. Dos profesionales de mucho calibre encargadas de decidir el premio Zabaltegi-Tabakalera, dotado con 20.000 euros (10.000 para el productor y 10.000 para la distribuidora de la película en España). Un único premio para una sección que se autodenomina como la más plural, abierta, la que anida más diversidad de voces. No hay normas ni limitaciones, en ella conviven distintos metrajes, animaciones, ficciones, documentales, híbridos...

Fogiel reconoce que se asustó cuando la invitaron a presidir este jurado y le describieron la sección: “Pensé que serían películas demasiado experimentales, que realmente no se podrían ver. Pero, de hecho, la calidad de las películas es muy alta”.

Durante estos días, las dos han ido tomando notas y charlando sobre sus impresiones en los escenarios magníficos que les ofrece Donostia. Langebek es muy aficionada a nadar y ha convencido a Fogiel a bajar con ella cada mañana al puerto de la Concha para tirarse al agua. “Con la estatua de Jesús mirándonos”, añade Langebek, entre risas. Son jornadas intensas de muchas proyecciones y esta rutina les ha permitido afrontarlo con la mente despejada.

## Premio a las nuevas formas



IÑAKI LUIS FAJARDO

Ambas aprecian la libertad formal de Zabaltegi-Tabakalera: “Hemos visto películas que no se sienten forzadas a encajar en un estándar. Duran lo que necesitan durar, y eso es muy liberador”. En cuanto a los temas recurrentes, la sección ha revelado un

cine profundamente ligado al mundo de hoy. “Muchos films hablan del presente, incluso si se sitúan en el pasado”, explica Fogiel. Langebek cree que la salud mental tiene un papel central en este mundo hiperconectado por las redes sociales. La productora france-

sa, por su parte, ha observado que la tristeza y el duelo sobrevuelan la selección. ¿A qué se deberá? “Son películas muy personales, los autores parten de su propia experiencia”.

Como jurados, ven algunos films en pases privados y otros en la sala

de cine de Tabakalera, junto al público: Les ha sorprendido y maravillado ver siempre la sala llena. Pienzan que es muy positivo para films seleccionados tener esa experiencia de debate y afluencia de espectadores. “Es una oportunidad de ver films que sé que nunca vería porque no se estrenarán donde vivo”, reconoció la danesa.

Después de ver los veintidós films a competición, llega el momento del veredicto. Sienten mucha responsabilidad. ¿Cómo escoger la obra que merece el premio? Fogiel lo dejó claro: “Cuando ves directores debutantes sabes que un premio así les podría ayudar. Pero a la hora de decidir nos obligamos a ceñirnos a las películas y las impresiones que nos han causado”. Tanta es la impresión que causan algunas que hasta Langebek ha visto en sueños alguno de los personajes.

Ambas regresan ahora a sus proyectos personales: Langebek prepara un proyecto para la BBC junto a la directora franco-marroquí Sofia Alaoui. Fogiel, tras presentar en Venecia su nueva serie, *Etty*, trabaja en la adaptación de una novela del cubano Leonardo Padura. La presidenta de este jurado se vuelve con otra impresión de lo que pensaba que podía ser Zabaltegi: “Es una sección que aporta libertad”, resumió, “reúne nuevas formas de contar”.



JURADO OFICIAL ZHOU DONGYU

## “Disfruto de este ritmo; se siente inmersivo y vivo”



GARI GARAIALDE

NAIA ARANTZAMENDI

### ¿Qué significa para usted formar parte del jurado del Festival de Cine de San Sebastián?

Me emocioné muchísimo al recibir la invitación. Para mí, el Festival de Cine de San Sebastián es como una sala sagrada del cine: muchas de las películas seleccionadas cada año acaban en mi lista personal de imprescindibles. Es un gran honor haber sido invitado por el comité, y lo considero una valiosa oportunidad para aprender, contribuir y también presentar más películas chinas destacadas al panorama internacional.

### Ha formado parte de los jurados de Shanghái, Pekín y Busan. ¿Cómo se compara con su experiencia en San Sebastián?

En esencia, la experiencia es bastante similar. Todos los festivales a los que he asistido han contado con un equipo profesional, y siempre he sentido un fuerte sentido de responsabilidad y respeto entre mis compañeros del jurado. Lo que sí varía es el ritmo de trabajo.

Por ejemplo, aquí en San Sebastián, solemos ver películas hasta altas horas de la noche y después charlamos, lo cual es muy diferente a otros festivales donde todos suelen acostarse temprano. Pero la verdad es que disfruto de este ritmo; se siente inmersivo y vivo.

### ¿Qué importancia tienen los premios en la carrera de un artista o de una película?

Los premios son una forma de reconocimiento objetivo, por lo que son ciertamente importantes tanto para los artistas como para su trabajo. Los festivales de cine desempeñan un papel clave en el descubrimiento de películas excepcionales y talento creativo. Pero eso no significa que una película sin premios no sea excelente. Como decimos en chino, “una perla perdida en el vasto mar”. A veces, las grandes obras pasan desapercibidas. Pero creo que todo cineasta dedicado y toda película cuidadosamente elaborada en algún momento reciben el reconocimiento que merecen.

### Ha trabajado con directores como Zhang Yimou, Derek Tsang y Anthony Chen. ¿Cuál de ellos te ha influenciado más?

Zhang Yimou me introdujo en la industria y fue el punto de partida de mi carrera actuarial. Directores como Derek Tsang,

Anthony Chen y todos los directores con los que he tenido la suerte de trabajar me han permitido seguir avanzando desde ese punto de partida, así que les estoy agradecida.

### ¿Cómo es su relación con el resto del jurado?

Todos los miembros del jurado son increíblemente profesionales y amables. Nos reunimos temprano para ver películas, comemos juntos y, a menudo, nos quedamos hasta tarde comentando lo que hemos visto. Ese tipo de programa de inmersión nos acerca rápidamente. Cada uno es un líder en su campo, y como venimos de diferentes trayectorias profesionales, nuestras perspectivas sobre una misma película pueden variar. He aprendido muchísimo de nuestras conversaciones y ha sido realmente valioso para mí, tanto personal como profesionalmente.

### ¿Cómo está viviendo la ciudad y el ambiente del Zinemaldia?

San Sebastián es una ciudad preciosa, con un ambiente tranquilo y relajante. Todas las personas que he conocido aquí han sido cálidas y llenas de carácter. El festival de cine en sí se desarrolla con gran fluidez y crea un espacio donde los cineastas pueden concentrarse plenamente en la magia y el poder del cine, sin distracciones.

JURADO CULINARY ZINEMA MATT GOULDING, ANNA CASTILLO, PABLO RIVERO

IKER BERGARA ETXEGARAI

“Desde que mi amiga Irene Escolar fue jurado de Culinary el año pasado y me contó la experiencia, estaba con los dedos cruzados para que me llamaran algún año. Por eso, cuando me invitaron en esta ocasión, pegué un salto de alegría, y no es broma”, asegura Anna Castillo. La actriz ha presidido el jurado encargado de elegir la mejor película de la sección gastronómica de esta edición, junto con el periodista gastronómico Matt Goulding y el chef argentino Pablo Rivero.

“Quizá no salté tanto como nuestra presidenta, pero también me alegré mucho”, dice Goulding. En un tono más comedido, sus dos compañeros en el jurado también recibieron la invitación con entusiasmo. El chef ya había participado en Culinary Zinema en 2019, cuando se presentó *La leyenda de Don Julio: corazón y hueso*, una película sobre su restaurante, por lo que él y su equipo fueron los encargados de elaborar la cena temática de la misma. Además, suele venir a San Sebastián un par de veces al año por motivos laborales. Matt Goulding, por su parte, cuenta que hace dos años estuvo a punto de presentar una serie en Culinary Zinema, pero al final no llegó a tiempo. También viene a San Sebastián a menudo, ya que mantiene una re-

## Un jurado muy equilibrado e idóneo para la sección



IÑAKI LUIS FAJARDO

lación muy estrecha con el Basque Culinary Center.

Los tres coinciden en que han formado un jurado muy equilibrado e idóneo para la sección: “porque Castillo conoce el mundo del cine, Rivero el de la gastronomía y Goulding hace de punto intermedio entre

ambos mundos”, explican. Los tres opinan que ha sido una suerte poder analizar las películas juntos, ya que eso les “ha permitido llegar a conclusiones a las que individualmente no habríamos llegado”.

Como anécdota, Rivero cuenta que, tras ver la primera película, se

lanzó a opinar primero, pero después escuchó las disertaciones de sus compañeros y se quedó alucinado con todo lo que sabían. “Para mí ha sido un aprendizaje espectacular porque mi mirada estaba totalmente virgen en lo técnico. Después de escuchar a mis compañeros hablar

sobre formatos o maneras de filmar, voy a disfrutar los documentales y películas de gastronomía aún más”, afirma el chef.

Goulding, por su parte, cuenta que cada vez que estaba viendo un documental sobre un cocinero tenía muchas ganas de conocer la opinión de Rivero. “Con la información y el conocimiento que tiene Pablo del oficio, su opinión nos ampliaba la perspectiva”, explica el periodista gastronómico.

Pese a que sus expectativas ya eran altas, Castillo confiesa sentirse abrumada por la experiencia. “No sé si ha cambiado mi mirada sobre la gastronomía, pero sí que la ha ampliado”, dice. La actriz ya intuía que era un mundo con muchas capas, pero esta experiencia le ha abierto “la curiosidad por saber más”, asegura la actriz.

Castillo también ha querido destacar el cariño y el cuidado con el que trabajan en el Basque Culinary Center. Para los tres jurados, las cenas fueron muy enriquecedoras, no solo durante el desarrollo de los menús, sino también en los coloquios posteriores, cuando los protagonistas de los films hablaban de su vida o de los rodajes. “Ver cómo los espectadores recibían las películas y escuchar sus reacciones también ha resultado muy útil para nuestra labor”, concluye Anna Castillo.



V Audi Future Stories

# Antes de las seis, el cortometraje ganador de la V edición de Audi Future Stories

NAIA ARANTZAMENDI

Las estudiantes de la Escola Catalana de Cinema i Televisió Aline López y Gemma Morcillo han sido las ganadoras de la quinta edición de Audi Future Stories con su cortometraje *Antes de las seis*. La presentación del proyecto, ya rodado, tuvo una gran acogida ayer en la sala Príncipe, que contó con la asistencia de grandes estrellas como Miguel Ángel Muñoz, protagonista de la película, Kira Miró o Hiba Abouk.

Las guionistas y directoras López y Morcillo mostraron su emoción ante la experiencia de poder rodar un cortometraje escrito por ellas, contando con la codirección de Kike Maíllo y formando un equipo técnico y artístico de primera: "Nunca imaginamos estar hoy aquí, viendo nuestro proyecto en una gran pantalla y compartiendo esta ilusión con tanta gente. Creyeron en nosotras en todo momento".

La historia firmada por la dupla de creadoras reflexiona sobre el ritmo frenético de la vida adulta, des-



José Luis Rebordinos, Alberto Teichman y el equipo del corto ganador.

PABLO GÓMEZ

de el humor. Kike Maíllo ha destacado "la frescura y sensibilidad de las directoras", junto con la entrega del protagonista Miguel Ángel Muñoz. El actor, que ha estado vincula-

do al certamen desde sus orígenes, se ha involucrado en el proyecto con entusiasmo. "Estoy muy contento y agradecido, espero que tanto Aline como Gemma tengan una visibilidad

importante gracias a este trabajo", ha expresado Muñoz. Además, ha contactado con una gran compañera de reparto, Eva García. "La pequeña Eva es estupenda y está divertidísima en

la historia. Me ha hecho especial ilusión compartir el proyecto con ella".

El jurado ha estado compuesto por la directora de cine María Ripoll, el director del Zinemaldia José Luis Rebordinos, el director del desarrollo de Filmin Jaume Ripoll, el director y productor Kike Maíllo y el director de Audi España Alberto Teichman. Como representante del jurado, María Ripoll quiso enfatizar en el cambio de aires que ha tenido el certamen esta edición, ya que hasta ahora los cortometrajes han marcado una línea muy precisa con un género concreto, el thriller. En este caso, las directoras han traído una comedia fresca y ligera. "Después de cuatro años transitando otros lugares, esta comedia nos ha dado frescura", ha añadido María Ripoll.

El director general de Audi España Alberto Teichman ha subrayado el compromiso de la marca con la cultura y el talento emergente: "Apoyar el cine es apoyar la creatividad y la innovación, valores que forman parte del ADN de Audi. Seguiremos impulsando el futuro del cine español".

Energiak batzen ditugunean, primeran pasatzen dugu

Repsolen energiak Donostia Zinemaldia mugitzen dute.



Eguzki-energia



Erregai % 100 berriztagarriak



Karga elektrikoa



# EUSKAL ZINEMA

---

# GARENĀ





## La proyección de *Verano Trippin* celebra la amistad



Presentación en los Cines Príncipe de *Verano Trippin*.

IÑAKI LUIS FAJARDO

D.P.

Ayer, en los cines Príncipe, se realizó la presentación y coloquio de *Verano Trippin*, película debut de la directora Morena Fernández. Esta proyección especial contó con la presencia de la propia directora, las protagonistas Miranda de la Serna y Zoe Hochbaum, el actor Juan Grandinetti y el productor Gabriel Hochbaum. La miembro del jurado de Sección Oficial Lali Esposito tiene un cameo en la película y, por eso, también asistió a la presentación.

Tras la proyección, el público estalló en un largo aplauso que Morena Fernández recibió entre sonrisas y agradecimientos. Entre bromas, explicó que todos esos aplausos podían deberse a que había traído a su "tribu", en alusión a la temática central de la película: la amistad y las familias elegidas.

Al respecto, destacó que, para transmitir la historia que quería contar, era fundamental que las dos actrices principales fueran amigas, ya que esto ayudaba a

reflejar la química entre ellas.

Morena Fernández señaló además que, al tratarse de su primer largometraje, se ha permitido divertirse y experimentar, mezclando géneros. De manera anecdótica, definió *Verano Trippin* como *southern* en lugar de *western*.

Finalmente reconoció que durante mucho tiempo había tenido miedo de mostrar su película en público, pero que, gracias a experiencias como ésta, se sentía cada vez más contenta de poder hacerlo.

## El IX Premio Dunia Ayaso de Fundación SGAE va para Belén Funes por *Los Tortuga*

IRATXE MARTÍNEZ

La directora Belén Funes ha sido galardonada con el IX Premio Dunia Ayaso —organizado por la Fundación SGAE— por su película *Los Tortuga*. El premio reconoce la película terminada que mejor muestre la perspectiva de igualdad, instancia en la que el jurado valoró la sensibilidad, honradez y compromiso social del film.

El galardón está dotado con 5.000 euros y se entrega a películas que, junto a su valor cinematográfico, muestre personajes femeninos con un papel protagonista en la historia o que retrate la situación de la mujer en la sociedad.

Durante la ceremonia de entrega, representantes de la Asociación General de Autores enfatizaron que este premio es parte de ese compromiso institucional con la igualdad.

El jurado de esta novena edición estaba compuesto por Celia Rico



El productor de *Los Tortuga* recogió el premio en nombre de la directora.

NORA JAUREGI

Clavellino (presidenta y ganadora del premio Dunia Ayaso el año pasado), Laura Hojman y Paz Piñar Llamas. En su veredicto, otorgaron una mención especial a *Mi amiga Eva*.

Según el acta del jurado, *Los Tortuga* tiene una "sensibilidad cruda y

honestas", retrata mujeres "reales y complejas" atravesadas por la pérdida, la precariedad, la migración y el desarraigo, pero también destacadas por su capacidad de sostener, resistir y amar, aunque sin saber siempre cómo hacerlo.

## Premio Lurra para *Historias del buen valle*



Las productoras de *Historias del buen valle* con el jurado del Premio Lurra. PABLO GOMEZ

GONZALO GARCÍA CHASCO

"En un momento en el que nos invade el desaliento y el horror cuando miramos este mundo en el que vivimos, creemos imprescindible y revolucionario el optimismo de una película que reivindica la vida en comunidad, la convivencia entre distintos y distintas, y la pluralidad. Una humilde obra maestra que apuesta por proteger el entorno natural". Así presentó la actriz

Itziar Ituño las razones por las que el jurado del Premio Lurra premiaba a *Historias del buen valle*, de José Luis Guerín, el galardón que Greenpeace concede a la película que mejor transmite valores de protección de la naturaleza y de paz. Recogieron el premio las productoras de la película, Gaëlle Jones y Alba Lombardía, destacando que éste es un premio que le enorgullecía y le hacía una especial ilusión a su autor José Luis Guerín.

sansebastianhorrorfestival.eus  
www.animedon.eus  
@animedonostia

**ANIMEDON**  
URRIA-AZAROA / OCTUBRE-NOVIEMBRE 2025

DONOSTIAKO BIGARREN ANIME TOPAKETA  
SEGUNDO ENCUENTRO DE ANIME DE SAN SEBASTIÁN  
SAN SEBASTIAN SECOND ANIME FAIR

DONOSTIA SAN SEBASTIÁN | donostia kultura

Fantasiazko eta Beldurrezko Zinemaren Astea  
Semana de Cine Fantástico y de Terror



**Begirada berri** bakoitzak,  
zinema aldatzen du.



El cine cambia  
con cada **nueva mirada.**

 **kutxabank**

Zinemaldiko Kutxabank - New Directors Sariaren babeslea  
Patrocinador del Premio Kutxabank - New Directors del Zinemaldia



# “Queremos que Repsol sea percibida no solo como una compañía energética, sino también como una marca cercana”

D. P.

La compañía Repsol colabora por tercer año consecutivo con el Festival en calidad de partner energético aportando distintas soluciones que permiten al certamen avanzar en uno de sus objetivos esenciales, la reducción de la huella de carbono. Conversamos con Natalia Villoria, directora de Publicidad, Patrocinios y Relaciones Públicas de Repsol, sobre esta importante asociación.

## Repsol continúa como partner energético del Festival de San Sebastián. ¿Cómo ha evolucionado la colaboración, que parece totalmente afianzada?

Por tercer año, en Repsol hemos unido nuestras energías a las del Festival y volvemos a ser el *partner* energético de la 73ª edición. Para nosotros es muy ilusionante volver a San Sebastián y poner al servicio del Festival nuestra experiencia y variedad de soluciones energéticas, que contribuyen a reducir la huella de carbono. También es un reto porque nos brinda la oportunidad de mejorar, así como de investigar y desarrollar nuevas soluciones en este prestigioso certamen. Queremos que Repsol sea percibida no solo como una compañía energética, sino también como una marca cercana, que acompaña a las personas en los momentos que realmente importan y en esta edición; este también ha sido nuestro objetivo.

## ¿De qué forma se materializa este patrocinio durante el Festival?



## Este año se suman los autobuses de la fiesta de clausura de hoy.

De nuevo hemos acompañado al Festival con nuestras energías consiguiendo, de esta manera, que el Festival reduzca su huella de carbono. Para ello, ofrecemos nuestros combustibles 100% renovables para traslados de invitados y trabajadores del Festival; para los tres grupos electrógenos de la Fiesta de Clausura del Festival y en esta edición, los autobuses de esta fiesta también se moverán con los combustibles 100% renovables de Repsol. En total, este año, suministramos aproximadamente 1.600 litros de combustibles 100% renovables que suponen una reducción de 4,45 t de CO<sup>2</sup> respecto al combustible tradicional. Además, hemos facilitado electricidad a la flo-

ta de vehículos eléctricos e híbridos enchufables del Festival con dos puntos de recarga en la Calle República Argentina y hemos ofrecido acceso completo a la red pública de recarga de Repsol para el uso de cargadores de carga ultrarrápida y rápida en nuestras Estaciones de Servicio y vías públicas aledañas.

Y como novedad, hemos querido generar experiencias únicas a los amantes del séptimo arte y acercar el cine a la ciudad y a sus visitantes a través de nuestro espacio Repsol en la Plaza Okendo. Para ello, nos hemos aliado con el medio especializado en cine, “Kinótico”, para que, durante los nueve días del certamen, nuestro espacio se convirtiera en un set audiovisual desde donde se ha retransmitido en directo toda la ac-

tualidad del Festival a través de entrevistas a actores, actrices, directores, guionistas e incluso grabaciones de podcast. Este set ha contado con placas solares para apoyar el suministro del espacio y también hemos querido que el público pudiese usar nuestras butacas para recargar el móvil con energía solar.

## ¿Cuál es la meta a conseguir a través de esta colaboración entre Repsol y el certamen?

El objetivo primordial de Repsol es ayudar al Festival de San Sebastián en su objetivo de ser neutro en carbono. El Festival, al igual que las grandes industrias culturales, están experimentando una evolución consciente hacia modelos que incluyen ambiciosas estrategias de

sostenibilidad. Esta transformación refleja no solo una responsabilidad compartida, sino también una nueva forma de entender el entretenimiento: más comprometida y alineada con los valores actuales de la sociedad.

## ¿Cuáles son las perspectivas de la colaboración con el Festival en los próximos años?

Queremos seguir avanzando en suministrar más tipos de energía, ofreciendo todas las soluciones energéticas necesarias para cada momento, con origen 100% renovable. Asimismo, para nosotros, también es fundamental que nuestra presencia en el Festival crezca para poder formar parte de la vida del certamen a través de la generación de contenidos y experiencias únicas que conecten emocionalmente con el público. Aspiramos a ser una marca que no solo está, sino que hace, que aporta valor. Esta conexión auténtica nos permite formar parte de su universo cultural, ser relevantes en sus momentos clave y construir vínculos duraderos que trasciendan lo efímero. Queremos estar cerca de las personas, acompañarlas en los momentos que importan y ofrecerles experiencias que inspiren, emoción y vibren. A través de eventos como el Festival de San Sebastián generamos vínculos reales, construimos comunidad y hacemos tangible nuestro compromiso: ofrecer todas las soluciones energéticas necesarias para cada momento, con origen 100% renovable.



## Próximamente en cines

PRÍNCIPE · TRUEBA · ANTIGUO BERRI

Sade  
Cines

## Diálogos de cine



## Karme

16 oct 2025 | 19:00 | Cine Príncipe

sadecines.com



# Ahots Batuak

GJH18

## Aniztasuna batzen gaituena da

Bazenekien 7.000 hizkuntza baino gehiago hitz egiten direla munduan? Eta bakoitzak mundu ikuskera propioa duela.

Horregatik, Euskaditik 18. GJH sortu dugu: Ahots Batuak. Kultura- eta hizkuntza-aniztasuna, mundu justuagoa eraikitzeko.

Izan ere, hizkuntzarik eta kulturarik gabe ez dago garapen jasangarririk.

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

73

SSIFF

Donostia Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival



JOHN HOPEWELL

SAN SEBASTIAN, Spain - An intense San Sebastián Film Festival rounded its final bend on Friday with large Spanish-world production announcements and a balance of stars—Angelina Jolie, Jennifer Lawrence, Colin Farrell—premieres and industry platforms, such as a Creative Investors' Conference co-organized by CAA Media Finance, which fest director José Luis Rebordinos has made his hallmark.

If it had more hotels and wanted, San Sebastián could hold a powerful formal market, stealing some of Toronto's firepower as it bows its own market in 2026. As it was, San Sebastián's informal market found fair momentum. "There were a lot of foreigners, French execs all over, Italians, Germans," says Antonio Saura at Latido Films. "It might not be a formal market, but there is one." That said, it will take some time for many of the deals to be made public.

"How many of your films sold to the U.S. at Toronto?" 193's Patrick Wachsberger asked CAA Media Finance's Roeg Sutherland at the Creative Investors' Conference. "They all will," Sutherland answered.

### Spain and Latin America Hold Sway

Since fest directors Diego Galán and Manuel Pérez Estremera from the 1980s, San Sebastián has emerged as the world's most prominent platform for Spanish-speaking cinema. This has rarely been felt with such force as in 2025. All five movies topping Spanish critics' poll in *El Diario Vasco* are Spanish-language: *Sundays*, *Happy Valley Stories*, *Maspalomas*, *The Currents* and *Los Tigres*. Many big world premieres—*She Walks in Darkness*, *KarmeLe*, *Belén*, *27 Nights* and *Clean*—come from Spain and Latin America.

### And Why....

Why is another question. Princi-

# San Sebastián Wrap: Trading, Spanish-Language Sway, Deals



PABLO CIFUENTES

pally, the most ambitious movies in industry terms in both territories are increasingly driven by SVOD operators, led this year by Movistar Plus+ behind *Sundays* and *Los Tigres*, and Netflix, which produced *She Walks in Darkness*, *27 Nights* and *Clean*; *Belen* is an Amazon MGM Studios production. All three operators are aiming for local market impact. A big Cannes win can do wonders for home audiences, of course: Think Movistar Plus+'s *Sirát*. But all three streaming services are holding back some of their biggest and best Spanish-language swings for San Sebastián, the local market's most impactful movie event.

### The Deals

Here's an around score from San Sebastián, announced by Variety:

- Wagner Maura, a Cannes best actor winner for *The Secret Agent*,

has boarded as an executive producer Sandra Delgado's *The Outsider* about activist-artist Claudia Andujar. Fast-expanding Maria Farinha Filmes produces.

- Daniel Burman is shooting a feel-good dramedy series *So Far So Good*, starring Benjamín Vicuña and co-produced by Flow and the Mediapro Studio.

- *House on Fire*'s Spanish director Dani de la Orden is set to helm *El Director*, based on David Jiménez's lid-lifting non-fiction book. Beta Fiction Spain produces and distributes in Spain.

- Lali Espósito, Esteban Lamothe and Marcelo Subiotto are set to star in Benjamín Naishtat's *Glaxo*, produced by RT Features and Rei Pictures.

- More news from Brazil's busy Rodrigo Teixeira at RT Features: Caleb Landry Jones, Peter Sarsgaard and Andrea Riseborough are to star

in Michael Almereyda's *Zero K*, from RT Features and Keep Your Head.

- "The House of the Spirits" author Isabel Allende revealed to Variety that the Prime Video adaptation will release in 2026.

- Toasting 25 years in the biz, Spain's Atrescine has announced a multi-year deal with Santiago Segura's hugely successful *Bowfinger Int'l* Pictures.

- Go-getting Catalan public broadcaster 3Cat, Minoría Absoluta and FishCorb have set Gènesi, a Ferran Adrià bio about the chef who turned El Bulli into the most famous restaurant in the world. David Pujol directs. Netflix has acquired rights to Spain and Latin America.

- Film Factory has boarded director Daniel Monzón's *Pray for Us*, from Robot Dreams producer Arcadia Motion Pictures.

- Paulo Branco is producing *Aqui*,

based on J.M. Coetzee's Jesus trilogy and starring Manolo Solo and Patricia López Arnaiz.

- Bitters End has acquired sales rights to San Sebastian's main competition contender *Sai: Disaster*, also playing Busan.

- *Emilia Pérez* star Adriana Paz and *Society of the Snow* lead Agustín Pardella are to head *My Life With Him (Che)*, about Hilda Gadea, the first wife of revolutionary Ernesto Che Guevara.

- Filmax announced at San Sebastián the acquisition of both Basque historical epic *KarmeLe*, directed by Asier Altuna, and series *Mouths of Sky*, a gritty slice of Basque Noir from Kold Almandoz. Both are produced by Txintxua Films (Intimacy)

- Spain's Amore Cine has joined Chile's Maquina on *Dæmon* by Valeria Hofmann, the Sundance-winning helmer of short *AliEN0089*.

- Brazil's Sambaqui Cultural has boarded Chilean Camilo Becerra's *The Sky That We Paint*, from Chile's Story Board Media, as the country punches above its weight at San Sebastián.

- Argentina's Tarea Fina has joined Las Acacias editor María Astrauskas' directorial debut, *Patrimony*.

- Hotly courted, Gloria lead Paulina García will topline Panama-set drama *Victoria in the Clouds* and Argentine domestic abuse thriller *La ilusión de un paraíso*, which was sparking good word of mouth at San Sebastián.

- Buzzy Busan, San Sebastián title *Shape of Momo* has been boarded by Celluloid Dreams.

- Maboroshi took sales to San Sebastián title *Before The Bright Day*.

- Italy's The Open Reel snagged Brazilian drama *Dolores* in the run-up to the festival.



Spanish Audiovisual:  
*Creativity, Diversity & Success*

Click and  
discover  
Spanish  
Screenings



# Valientes.

Esto es  
un **reconocimiento**, una declaración de **principios** y una declaración de **intenciones**.

Un reconocimiento.  
A los valientes que hacéis películas que nos ayudan a entendernos a nosotros mismos y nos dan la oportunidad de entendernos entre nosotros.

Eskerrik asko,  
Donostia.

Una declaración de principios.  
**Las películas e ideas que tienen valor, necesitan valor para hacerse.**

Que nuestros originales hayan sido seleccionados aquí nos alienta a seguir haciendo las cosas de otro modo. Aún más.

Una declaración de intenciones.  
A todos los valientes que estáis leyendo esto: estamos con vosotros.  
Para seguir haciendo proyectos valientes y valiosos.  
Y para hacer, más que nunca, que llegue a todo el mundo todo el mundo del cine.





## Agenda

### Prensaurrekoak Ruedas de prensa

11.00 KURSAAL  
**Winter of the Crow (La conspiración del cuervo)**  
Kasia Adamik, Lesley Manville,  
Stanislaw Dziedzic

22.00 KURSAAL  
**Declaraciones de las personas premiadas**

### Aurkezpenak eta solasaldiak Presentaciones y Coloquios

#### RETROSPECTIVA

15.30 PRINCIPE 5  
**Julia**

22.30 KURSAAL 2  
**Dash and Lilly**

#### KLASIKOAK

16.00 TABAKALERA - SALA 1  
**Oraingoz izen gabe**  
José Julián Bakedano  
Sarrionandia, Urkiri Salaberria,  
Joxean Fernandez, Vanesa  
Fernández  
**Zergatik Panpox**  
Urkiri Salaberria, Arantxa  
Urretabizkaia, Vanesa  
Fernández Guerra, Joxean  
Fernández Gutiérrez



JORGE FUEMBUENA

18.45 TABAKALERA - SALA 1  
**El Callejón de los Milagros / Midaq Alley**

Juan Manuel Bernal

### Beste Jarduerak Otras Actividades

12.00 CLUB DE PRENSA  
**Entrega del Premio Feroz Zinemaldia**

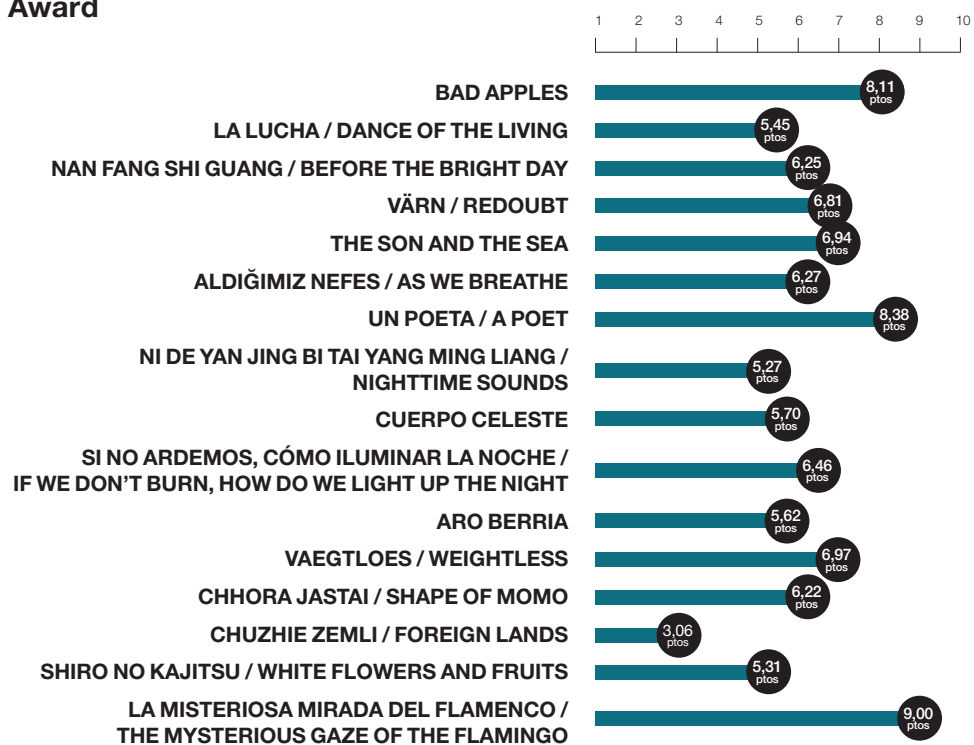
María Guerra, José Luis  
Rebordinos

13.00 CLUB DE PRENSA  
**Entrega del Premio Ateneo**

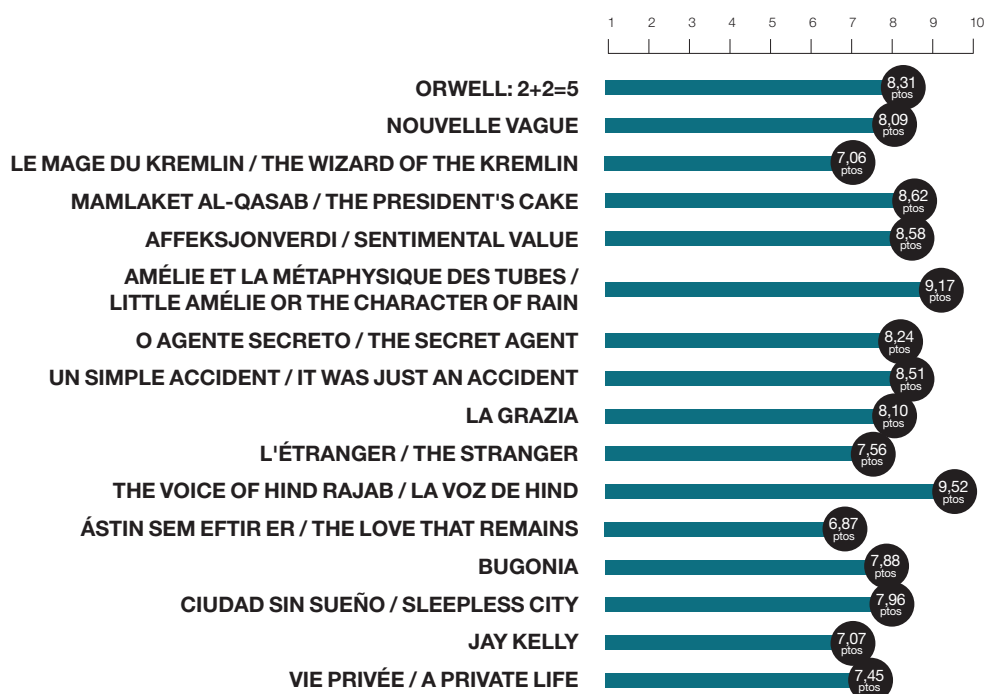
Merche Bermejo, Armando  
Doladar, Mikel Iriondo, Carlos  
Ubide, Juan Bautista Querejeta

19.30 KURSAAL, 2  
**Entrega del Premio Dama de la Juventud**

## Gazteriaren DAMA saria Premio DAMA de la juventud Youth DAMA Award



## Donostia Hiria Publikoaren saria Premio del Público ciudad de Donostia / San Sebastián City of Donostia / San Sebastian Audience Award



## Zinemaldiaren Egunkaria

**Zuzendaria:** Quim Casas.  
**Zuzendariordea:** Iker Bergara.  
**Arte Zuzendaritza:** TGA.  
**Maketazioa:** Igor Astigarraga Garate (arduraduna), Amaia Cambra Gutierrez eta Lander Telletxea Armendariz.  
**Erredakzioa:** María Aranda Olivares, Naia Arantzamendi, Marc Barceló, Sergio Basurko, Andrea de Toro, Gonzalo García Chasco, Jaime Iglesias Gamboa, Iratxe Martínez eta José Emilio González Calvillo.  
**Edizioa:** Miren Echeveste Lacombe.  
**Argazkiak:** Alex Abril, Iñaki Luis Fajardo, Jorge Fuembuena, Gari Garaialde, Pablo Gómez, Nora Jauregui eta Ulises Proust.  
**Inprimaketa:** Sociedad Vascongada de Producciones S.L. Depósito Legal: SS-832-94.



## Planos felices

JOSÉ EMILIO GONZÁLEZ

Hoy llega a su fin una edición más del Festival de San Sebastián. El cansancio se acumula en el cuerpo. Las películas se mezclan entre sí. La temporalidad está completamente alterada. Ya no se sabe si algo se vio hace unas horas o hace una semana. Las escenas de la vida pueden verse directamente en la pantalla y aquellas de la pantalla aparecen en las calles donostiarras.

Siempre hay una pregunta por la utilidad del cine en este mundo, su capacidad o no de transformarlo. A lo largo de estos días traté de esbozar posibles respuestas a partir de las formas de habitar que se muestran en lo más importante de los festivales: las películas. Hoy no me quedan más que algunos planos de los últimos días. Unos los encontré en la sala, otros no. Pienso en los

conflictos resueltos en las escaleras, los cuales escribió Lillian Hellman y filmó William Wyler. Los surfistas desafían las olas de la Zurriola, demostrando que no, la ciudad no está paralizada por el Festival. Una mujer siembra una rosa en la tierra. En una oficina de redacción dieciséis personas documentan efusivamente la memoria futura de un evento. José Luis Guerin menciona la textura sagrada que tienen las sábanas en una película de Dreyer. Pero, sobre todo, el sonido de las calles donde la gente se reúne para hacernos recordar que en Palestina ocurre un genocidio que tienen que parar, que nunca debió ocurrir.

En mi entrevista con Paz Encina, la cineasta me comentó que la felicidad es más bien el breve contrapunto a las cosas que no te la dieron: el sentirse, por momentos, tan vacíos, tan poco plenos, tan solos, tan angustiados. Luego llega algo que, por un segundo, te arranca de eso. Recordé, entonces, la última frase de *El placer*, la película de Max Ophüls, en la que el narrador dice que "la felicidad no es alegre". Quizás en estos días se logró que lo fuera o al menos sembró la esperanza de que un día lo sea.



SECCIÓN OFICIAL

WINTER OF THE CROW / LA CONSPIRACIÓN DEL CUERVO

Polonia - Reino Unido - Luxemburgo. 101 min. Dirección: Kasia Adamik (Polonia). Intérpretes: Leslie Manville, Tom Burke, Zofia Wichlacz

Gerra hotzean, 1981eko Varsoviako esparru surrealista eta zinematografikoan giro tutako thriller. Zehazki, gerralegeak hiria itxi zuenean, Joan Andrews irakaslea heriotza-arriskuan egongo da ikasle disidente baten hilketa ikusi ondoren. Kasia Adamik poloniarren - *Bark!* (2002) eta *The Offsiders* (2008) filmen egilearen - lan berria.

Thriller ambientado en la guerra fría, en el surrealista y cinematográfico marco de la Varsovia de 1981, cuando la ley marcial cierra la ciudad, poniendo a la profesora Joan Andrews en peligro de muerte tras presenciar el asesinato de un alumno disidente. Nuevo largometraje de la polaca Kasia Adamik, autora de *Bark!* (2002) y *The Offsiders* (2008).

A cold war thriller set in the surreal and cinematic setting of 1981 Warsaw, as martial law shuts down the city leaving professor Dr Joan Andrews in mortal danger after she witnesses the murder of a dissident student. Latest feature film from the Polish director Kasia Adamik, author of *Bark!* (2002) and *The Offsiders* (2008).



27 Gaur Hoy Today

9.00 KURSAAL, 1  
**WINTER OF THE CROW** SO  
KASIA ADAMIK • Polonia - Reino Unido - Luxemburgo • V.O. (Inglés, Polaco) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera • PASE DE PRENSA (ACCESIBLE A PÚBLICO Y PERSONAS ACREDITADAS) • 112  
● 9.00 TEATRO VICTORIA EUGENIA  
**LA GRAZIA** PE  
PAOLO SORRENTINO • Italia • V.O. (Italiano) subtítulos en español • 133  
● 9.15 KURSAAL, 2  
**ÁSTIN SEM EFTIR ER / THE LOVE THAT REMAINS** PE  
HLYNUR PÁLMASSON • Islandia - Dinamarca - Suecia - Francia • V.O. (Islandés) subtítulos en español • 110  
9.30 PRINCIPAL  
**JAY KELLY** PE  
NOAH BAUMBACH • EEUU - Reino Unido - Italia • V.O. (Inglés) subtítulos en español • 132  
● 12.00 KURSAAL, 2  
**ZERU AHOAK / MOUTHS OF SKY** SO  
KOLDO ALMANDOZ • España • V.O. (Euskera, Español, Francés) subtítulos en español • 164  
12.00 TEATRO VICTORIA EUGENIA  
**JAY KELLY** PE  
NOAH BAUMBACH • EEUU - Reino Unido - Italia • V.O. (Inglés) subtítulos en español • 132  
● 12.00 PRINCIPE, 10  
**SUPER ELFKINAK / THE SUPER ELFKINS** HZ  
UTEVON MÜNCHWO-POHL • Alemania • Versión en euskera • 77  
12.00 TABAKALERA-SALA 1  
**FIUME O MORTE!** ZT  
IGOR BEZINOVIC • Croacia - Italia - Eslovenia • V.O. (Italiano, Croata, Fiumano) subtítulos en inglés y electrónicos en español • 112  
12.30 PRINCIPAL  
**VIE PRIVÉE / A PRIVATE LIFE** PE  
REBECCA ZLOTOWSKI • Francia • V.O. (Francés) subtítulos en español • 101  
● 15.30 PRINCIPE, 5  
**JULIA** LH  
FRED ZINNEMANN • EEUU • 1977 • V.O. (Inglés) subtítulos electrónicos en español • 117

● 16.00 KURSAAL, 2  
**DONOSTIA HIRIA PUBLIKOAREN SARIA / PREMIO DEL PÚBLICO CIUDAD DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN / CITY OF DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN AUDIENCE AWARD** 3, 6  
● 16.00 TEATRO VICTORIA EUGENIA  
**ANATOMÍA DE UN INSTANTE / THE ANATOMY OF A MOMENT** SO  
ALBERTO RODRÍGUEZ • España • V.O. (Español, Francés, Inglés) subtítulos en inglés y español • 180  
16.00 PRINCIPE, 9  
**JÓHANNA AF ÖRK / JOAN OF ARC** ZT  
HLYNUR PÁLMASSON • Islandia - Dinamarca - Francia • V.O. (Islandés) subtítulos en español y electrónicos en español • 62  
● 16.00 ANTIGUO BERRI, 7  
**MAM** CU  
NAN FEIX • Francia • V.O. (Inglés, vietnamita, Chino mandarín, Chino cantonés, Francés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera • 81  
● 16.00 ANTIGUO BERRI, 8  
**THE VOICE OF HIND RAJAB** PE  
KAOUTHER BEN HANIA • Túnez - Francia • V.O. (Árabe, Inglés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera • 89  
● 16.00 TRUEBA, 1  
**BAJO LAS BANDERAS, EL SOL / UNDER THE FLAGS, THE SUN** ZT  
JUANJO PEREIRA • Paraguay - Argentina - EEUU - Francia - Alemania • V.O. (Español, Guaraní, Alemán, Francés, Inglés, Portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español • 90  
● 16.00 TRUEBA, 2  
**UNO DE LOS NUESTROS: LEGADO JOAN ROCA** CU  
VIRGINIA JÓNAS URIGÜEN, JORGE FERNÁNDEZ MAYORAL • España • V.O. (Español, Catalán) subtítulos en español y electrónicos en inglés • 70  
16.00 TABAKALERA-SALA 1  
**ORAINGOZ IZEN GABE** KL  
JOSÉ JULIÁN BAKEDANO • España • V.O. (Euskera, Español) subtítulos en español y electrónicos en inglés • 47  
**ZERGATIK PANPOX** KL  
XABIER ELORRIAGA • España • V.O. (Euskera) subtítulos en español y electrónicos en inglés • 58

● 16.00 ANTIGUO BERRI, 2  
**HISTORIAS DEL BUEN VALLE / GOOD VALLEY STORIES** SO  
JOSÉ LUIS GUERIN • España - Francia • V.O. (Español, Ruso, Portugués, Árabe, Bereber, Francés, Catalán, Ucrainiano) subtítulos en español • 122  
● 16.15 PRINCIPE, 7  
**JAY KELLY** PE  
NOAH BAUMBACH • EEUU - Reino Unido - Italia • V.O. (Inglés) subtítulos en español • 132  
● 16.15 PRINCIPE, 10  
**SARI NAGUSIA ZIZTU BIZIAN / GRAND PRIX OF EUROPE** HZ  
WALDEMAR FAST • Alemania • Versión en euskera • 98  
● 16.30 ANTIGUO BERRI, 6  
**CIUDAD SIN SUEÑO / SLEEPLESS CITY** PE  
GUILLERMO GALOE • España - Francia • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 97  
16.45 PRINCIPAL  
**DIE MY LOVE** DO  
LYNNE RAMSAY • Canadá • V.O. (Inglés) subtítulos en español • 118  
● 17.00 PRINCIPE, 2  
**NOS DÉFAITES / OUR DEFEATS** DE  
JEAN-GABRIEL PÉRIOT • Francia • V.O. (Francés) subtítulos en español y electrónicos en inglés • 89  
17.00 PRINCIPE, 3  
**LA MISTERIOSA MIRADA DEL FLAMENCO / THE MYSTERIOUS GAZE OF THE FLAMINGO** HL  
DIEGO CÉSPEDES • Chile - Francia - Alemania - España - Bélgica • V.O. (Español) subtítulos en español y electrónicos en inglés • 110  
17.45 PRINCIPE, 9  
**HOMBRE BALA** ZI  
ANUSKA ARIZTIMUÑO • España • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 79  
17.45 TRUEBA, 2  
**FILM LABURREN PROGRAMA 2 / PROGRAMA DE CORTOMETRAJES 2 / SHORT FILM PROGRAMME 2 THE SPECTACLE** ZT  
BÁLINT KENYERES • Hungría - Francia • V.O. (Húngaro) subtítulos en inglés y electrónicos en español • 17  
**LA FELICIDAD / HAPPINESS** ZT  
PAZ ENCINA • Paraguay • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 17  
**SOL MENOR / APRIL TUNE** ZT  
ANDRÉ SILVA SANTOS • Portugal • V.O. (Portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español • 27  
**SIEMPRE ES DE NOCHE / ALWAYS NIGHT** ZT  
LUIS ORTEGA • Argentina • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 39

● 18.00 ANTIGUO BERRI, 7  
**FILM LABURREN PROGRAMA 2 / PROGRAMA DE CORTOMETRAJES 2 / SHORT FILM PROGRAMME 2 THE SPECTACLE** ZT  
BÁLINT KENYERES • Hungría - Francia • V.O. (Húngaro) subtítulos en inglés y electrónicos en español • 17  
**LA FELICIDAD / HAPPINESS** ZT  
PAZ ENCINA • Paraguay • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 17  
**SOL MENOR / APRIL TUNE** ZT  
ANDRÉ SILVA SANTOS • Portugal • V.O. (Portugués) subtítulos en inglés y electrónicos en español • 27  
**SIEMPRE ES DE NOCHE / ALWAYS NIGHT** ZT  
LUIS ORTEGA • Argentina • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 39  
18.45 ANTIGUO BERRI, 2  
**NUREMBERG** SO  
JAMES VANDERBILT • EEUU • V.O. (Inglés, Alemán) subtítulos en español • 150  
19.00 ANTIGUO BERRI, 6  
**VIE PRIVÉE / A PRIVATE LIFE** PE  
REBECCA ZLOTOWSKI • Francia • V.O. (Francés) subtítulos en español • 101  
● 19.15 PRINCIPE, 7  
**DIE MY LOVE** DO  
LYNNE RAMSAY • Canadá • V.O. (Inglés) subtítulos en español • 118  
● 19.30 KURSAAL, 2  
**GAZTERIAREN DAMA SARIA / PREMIO DAMA DE LA JUVENTUD / DAMA YOUTH AWARD** 3, 6  
● 19.30 PRINCIPAL  
**VIE PRIVÉE / A PRIVATE LIFE** PE  
REBECCA ZLOTOWSKI • Francia • V.O. (Francés) subtítulos en español • 101  
● 19.30 PRINCIPE, 2  
**ORAINGOZ IZEN GABE** KL  
JOSÉ JULIÁN BAKEDANO • España • V.O. (Euskera, Español) subtítulos en español y electrónicos en inglés • 47  
**ZERGATIK PANPOX** KL  
XABIER ELORRIAGA • España • V.O. (Euskera) subtítulos en español y electrónicos en inglés • 58  
● 19.30 PRINCIPE, 3  
**UNIVERSAE FILM LAB: SSIFF SHORT FILM COMPETITION** MS  
● 15  
**FRAGMENTOS** MS  
HORACIO ALCALÁ • España • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 90  
● 20.00 TEATRO VICTORIA EUGENIA  
**UN SIMPLE ACCIDENT / IT WAS JUST AN ACCIDENT** PE  
JAFAR PANAHÍ • Irán - Francia - Luxemburgo • V.O. (Persa) subtítulos en español • 102  
● 20.00 PRINCIPE, 9  
**HOMBRE BALA** ZI  
ANUSKA ARIZTIMUÑO • España • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 79  
20.00 ANTIGUO BERRI, 8  
**SHIRO NO KAJITSU / WHITE FLOWERS AND FRUITS** ND  
YUKARI SAKAMOTO • Japón • V.O. (Japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera • 110

● 20.00 TRUEBA, 1  
**JÓHANNA AF ÖRK / JOAN OF ARC** ZT  
HLYNUR PÁLMASSON • Islandia - Dinamarca - Francia • V.O. (Islandés) subtítulos en inglés y electrónicos en español • 62  
20.00 TRUEBA, 2  
**TABI TO HIBI / TWO SEASONS, TWO STRANGERS** ZT  
SHO MIYAKE • Japón • V.O. (Japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en español • 89  
● 20.15 PRINCIPE, 5  
**THE DARK ANGEL** LH  
SIDNEY FRANKLIN • EEUU • 1935 • V.O. (Inglés) subtítulos en español • 106  
20.15 ANTIGUO BERRI, 7  
**FIUME O MORTE!** ZT  
IGOR BEZINOVIC • Croacia - Italia - Eslovenia • V.O. (Italiano, Croata, Fiumano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera • 112  
20.30 PRINCIPE, 10  
**HIEDRA / THE IVY** HL  
ANA CRISTINA BARRAGÁN • Ecuador - México - Francia - España • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 98  
21.00 KURSAAL, 1  
**WINTER OF THE CROW** SO  
KASIA ADAMIK • Polonia - Reino Unido - Luxemburgo • V.O. (Inglés, Polaco) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera • 112  
● 21.30 ANTIGUO BERRI, 6  
**LA MISTERIOSA MIRADA DEL FLAMENCO / THE MYSTERIOUS GAZE OF THE FLAMINGO** HL  
DIEGO CÉSPEDES • Chile - Francia - Alemania - España - Bélgica • V.O. (Español) subtítulos en español • 110  
● 21.45 TRUEBA, 1  
**EL CALLEJÓN DE LOS MILAGROS / MIDAQ ALLEY** KL  
JORGE FONTS • México • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 144  
● 22.00 PRINCIPAL  
**BUGONIA** PE  
YORGOS LANTHIMOS • Reino Unido • V.O. (Inglés) subtítulos en español • 118  
● 22.00 PRINCIPE, 2  
**PREMIO HORIZONTES MAKE & MARK SARIA AWARD** 3, 6  
● 22.00 PRINCIPE, 3  
**PREMIO CULINARY ZINEMA SARIA AWARD** 3, 6  
● 22.00 PRINCIPE, 7  
**SCHWESTERHERZ / THE GOOD SISTER** ZT  
SARAH MIRO FISCHER • Alemania - España • V.O. (Alemán) subtítulos en español • 95

● 22.00 PRINCIPE, 9  
**EUSKAL ZINEMAREN IRIZAR SARIA / PREMIO IRIZAR AL CINE VASCO SARIA / IRIZAR BASQUE FILM AWARD** 3, 6  
● 22.00 TABAKALERA-SALA 1  
**PREMIO NEST THE MEDIAPRO STUDIO SARIA AWARD** 3, 6  
**PREMIO ZABALTEGI-TABAKALERA SARIA AWARD** 3, 6  
● 22.00 ANTIGUO BERRI, 2  
**NUREMBERG** SO  
JAMES VANDERBILT • EEUU • V.O. (Inglés, Alemán) subtítulos en español • 150  
● 22.15 ANTIGUO BERRI, 8  
**SHIRO NO KAJITSU / WHITE FLOWERS AND FRUITS** ND  
YUKARI SAKAMOTO • Japón • V.O. (Japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera • 110  
● 22.15 TRUEBA, 2  
**TABI TO HIBI / TWO SEASONS, TWO STRANGERS** ZT  
SHO MIYAKE • Japón • V.O. (Japonés) subtítulos en inglés y electrónicos en español • 89  
22.25 KURSAAL, 1  
**WINTER OF THE CROW** SO  
KASIA ADAMIK • Polonia - Reino Unido - Luxemburgo • V.O. (Inglés, Polaco) subtítulos en español y electrónicos en inglés y euskera • 112  
● 22.30 KURSAAL, 2  
**PREMIO KUTXABANK-NEW DIRECTORS SARIA AWARD** 3, 6  
● 22.30 TEATRO VICTORIA EUGENIA  
**URRESKO MASKORRA / CONCHA DE ORO / GOLDEN SHELL** 3, 6  
● 22.30 PRINCIPE, 5  
**DASH AND LILLY** 3, 6  
● 1999 • V.O. (Inglés) subtítulos en español • 95  
● 22.30 VELÓDROMO  
**WINTER OF THE CROW** SO  
KASIA ADAMIK • Polonia - Reino Unido - Luxemburgo • V.O. (Inglés, Polaco) subtítulos en español • 112  
● 22.45 PRINCIPE, 10  
**HIEDRA / THE IVY** HL  
ANA CRISTINA BARRAGÁN • Ecuador - México - Francia - España • V.O. (Español) subtítulos en inglés • 98  
● 22.45 ANTIGUO BERRI, 7  
**FIUME O MORTE!** ZT  
IGOR BEZINOVIC • Croacia - Italia - Eslovenia • V.O. (Italiano, Croata, Fiumano) subtítulos en inglés y electrónicos en euskera • 112

● LAS PELÍCULAS EN MAGENTA CORRESPONDEN A ÚLTIMOS PASES

LOS PROTAGONISTAS DE LA CARRETERA

VEHÍCULOS CON CONDUCTOR  
automóviles · microbuses · autobuses

vallina  
BUS AUTO

943 39 38 48





tiff <sup>50</sup> SELECCIÓN OFICIAL 2025  
Plataforma  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE TORONTO

LESLEY  
MANVILLE

TOM  
BURKE

ZOFIA  
WICHLACZ

# LA CONSPIRACIÓN DEL CUERVO

UNA PELÍCULA DE KASIA ADAMIK

YOUPLANET

